

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 54 (1936)
Heft: 294

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 15. Dezember
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 15 décembre
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N^o 294

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.000
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.000
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre,
6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 294

Abonnement 1937

Die Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» werden ge-
beten, das Abonnement bei den Postämtern vor Ende Dezember 1936 er-
neuern zu lassen; dadurch kann ein Unterbruch der Lieferung vermieden
werden.

Administration.

Réabonnement pour l'année 1937

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle
suisse du commerce» les abonnés sont priés de renouveler leur abonnement
auprès des bureaux de poste avant la fin du mois de décembre 1936.

L'Administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Contratto normale di lavoro per i viaggiatori di commercio.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Es wird vermisst: Versicherungsbrief, d. d. Jona, 7. Mai 1878, Pfand-
protokoll Bd. F, Nr. 510, Seite 362 von Fr. 2770; ursprünglicher Gläubiger:
Jak. Jos. Zuppiger, Maurermeister, Jona; zuletzt eingetragener: August
Pfenninger, Metzger, Stäfa; ursprünglicher Schuldner: Kaspar Isler, Schmied,
in Kempraten, Jona. Vermutlich ist der Titel vom spätem, nunmehr ver-
storbenen Schuldner: Jakob Röthlisberger, Kempraten, auf 1921 oder 1922
abbezahlt worden.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis zum
31. Dezember 1937 beim unterzeichneten Amte vorzulegen, andernfalls die
Kraftloserklärung erfolgt. (W 476²)

Schmerikon, den 13. Dezember 1936.

Bezirksgerichtspräsidium vom Seebezirk.

Par ordonnance du 14 décembre 1936, le Président du Tribunal de
l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une en-
quête aux fins de retrouver et en cas d'insuccès d'annuler les trois obli-
gations Etat de Fribourg 1903, 3 %, n^o 51222, 51223 et 51224, de 500 fr.
chacune, au porteur, coupons non compris.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres
d'avoir à les produire au Greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans
le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annu-
lation en sera prononcée. (W 477²)

Fribourg, le 14 décembre 1936.

Le président:
X. Neuhaus.

Première insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, ordonnons au dé-
tenteur inconnu des titres suivants de la Caisse Hypothécaire du Canton de
Genève:

1. un certificat de dépôt à 3 ans, 4 %, n^o 72008, de 1500 fr. au porteur,
émission du 5 mars 1934, échéance 5 mars 1937, avec les coupons
n^{os} 5 et 6, le n^o 5 échu le 5 septembre 1936, le n^o 6 à l'échéance du
5 mars 1937;
2. un certificat de dépôt, à 3 ans, 4 %, n^o 72409, de 1100 fr. au porteur,
émission du 20 mars 1934, échéance 20 mars 1937, avec les coupons
n^{os} 5 et 6, le n^o 5 échu le 20 septembre 1936, le n^o 6 à l'échéance du
20 mars 1937,

de les produire et les déposer en notre Greffe dans le délai de trois ans
à dater de la première insertion de la présente ordonnance.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. C. V. (W 478²)

Tribunal de Première Instance:

W. Yung, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Art. 854 O.R. wird die von der Langenthal-Huttwil-Bahn zu-
gunsten der Einwohnergemeinde Madiswil ausgestellte Aktie Nr. 717 kraft-
los erklärt. (W 479)

Aarwangen, den 14. Dezember 1936.

Der Gerichtspräsident:
Keller.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1936. 9. Dezember. Wohlfahrtsfonds der Firma Burger-Kehl & Co.
Zürich 2, in Zürich, Stiftung (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite
1306). Durch Beschluss des Stiftungsrates und mit Genehmigung der Auf-
sichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) d. d. 17. Januar 1936 und 6. November
1936, ist die Stiftungsurkunde teilweise geändert worden. Die bisher publi-
zierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Der
Name der Stiftung lautet nun Wohlfahrtsfonds der Firma PKZ Burger-
Kehl & Co. Aktiengesellschaft Zürich 2. Organ der Stiftung ist der aus 5
Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Karl Burger-Kehl ist infolge Todes
aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.
Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Dr. Fritz Hagemann, Advokat und
Notar, von und in Basel, als Präsident, und Carl Hailer, Reisender, von
und in Zürich, sowie Ernst Munz, Geschäftsführer, von Ursebach (Bern),
in Nidau (Bern), als Beisitzer. Der Präsident führt je mit einem der übrigen
Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift.

Textil-Rohstoffe. — 11. Dezember. «Wollimex» Aktiengesell-
schaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 418),
Handel in Textil-Rohstoffen. In ihrer ausserordentlichen Generalversamm-
lung vom 7. Dezember 1936 haben die Aktionäre in Revision von § 3, Ab-
satz 1, der Statuten die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 300.000
auf Fr. 500.000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Voll-
einzahlung weiterer 400 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte
Aktienkapital von Fr. 500.000 zerfällt nun in 1000 auf den Namen lautende
Aktien zu Fr. 500. Absatz 2 von § 3 der Statuten wurde eliminiert.

11. Dezember. «HYFA» Hypotheken- und Faustpfand-Kredit-Orga-
nisations-Bürgschafts-Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 194 vom
20. August 1936, Seite 2013). In ihrer ausserordentlichen Generalversamm-
lung vom 25. November 1936 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft
neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren
dadurch folgende Aenderungen: Die Genossenschaft bezweckt die Bürg-
schaftsleistung in Hypotheken- und andern Kredit-Beschaffungsangelegen-
heiten für ihre Mitglieder; sie befasst sich im weitern mit Transaktionen,
die mit dem Genossenschaftszwecke im Zusammenhang stehen. Als Mit-
glieder der Genossenschaft werden Personen jeden Standes, welche die
Statuten vollumfänglich anerkennen, aufgenommen. Bevormundete oder
in der Handlungsfähigkeit beschränkte Personen können nur mit Zustim-
mung der bezüglichen Amtsstellen die Mitgliedschaft erwerben. Die Auf-
nahme neuer Mitglieder erfolgt auf schriftliche Beitrittserklärung hin auf
besonderem von der Genossenschaft zur Verfügung gestellten Formular
durch Beschluss des Vorstandes. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 25.
Ausserdem hat jeder Genossenschafter bei seiner Aufnahme einen Anteil-
schein in beliebigem durch 100 teilbarem Betrage, mindestens aber von
Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Mitglieder, für welche die Genos-
senschaft eine Bürgschaftsverpflichtung, sei sie direkt oder indirekt, ein-
gegangen ist, haben, solange diese Verpflichtung besteht, einen jährlichen
Verwaltungskostenbeitrag, sowie eine jährliche Risikoprämie, deren Höhe
vom Vorstand festgesetzt wird, zu entrichten. Mitgliedern, die ihre Anteil-
schein voll einbezahlt haben und für welche die Genossenschaft keinerlei
Verpflichtungen übernommen hat, steht der Austritt jederzeit und ohne
vorgängige Kündigung frei. Das ausscheidende Mitglied hat eine Austritts-
gebühr von Fr. 20 zu leisten und seinen Anteilchein gegen einen Genoss-
schein im nämlichen Betrage umzutauschen; es verzichtet damit auf alle
Rechte eines Genossenschafters. Je nach Ausfall der Jahresrechnung und
der Bilanz wird das Genossenschaftskapital verzinst. Die Verzinsung der
Anteilscheine darf den bei der Zürcher Kantonalbank geltenden Zinssatz
für Spareinlagen um mehr als ein halbes Prozent nicht übersteigen. Die
Genossenscheine werden zu einem halben Prozent niedriger als die Anteil-
scheine verzinst. Die Mitgliederzahl des Vorstandes wird von der General-
versammlung bestimmt. Robert Spörri, Hans Brandenberger, Walter
Widmer, Heinrich Frauendiener und Wilhelm Widmer gehören dem Vor-
stand nicht mehr an; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Der
Vorstand besteht zurzeit aus Max H. Schmid, Kaufmann, von und in
Zürich, als Präsident (neu); Heinrich Volkart, Kaufmann, von Niedergödt
(Zürich), in Zürich, als Verwalter (bisher), und Johannes Rüdissülli, Bau-
unternehmer, von und in Zürich, als Aktuar (bisher Mitglied), Präsident

und Verwalter führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun in Zürich 2, Bleicherweg 38 (bei Max H. Schmid).

11. Dezember. Unter der Firma **Viehzüchtgenossenschaft Dachsen**, hat sich, mit Sitz in Dachsen am 18. November 1932/3, Dezember 1936 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist, die Viehzucht im allgemeinen zu heben und speziell durch Heranbildung eines rassenreinen Zuchtviehstammes der Simmentaler Fleckviehrasse den Genossenschaftlern die Viehhaltung rentabel zu gestalten. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Viehbesitzer der politischen Gemeinde Dachsen werden. Ueber die Aufnahme beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Die von den Mitgliedern zu leistenden Beiträge werden auf Antrag des Vorstandes von der Generalversammlung festgesetzt. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt freiwillig durch schriftliche vierteljährliche Kündigung auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-) Jahres. Die Austrittsgebühr wird vom Vorstand von Fall zu Fall festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus Jakob Meister-Wirth, von Dachsen, Präsident; Albert Vögel, von Dachsen, Aktuar; Salomon Rubli, von Dachsen, Quästor, und Arnold Mauch, von Teufental (Aargau), sowie Jakob Eggli-Leu, von Dachsen, Beisitzer; alle Landwirte, in Dachsen.

11. Dezember. Unter der Firma **Bitumin A.-G. Zürich**, hat sich mit Sitz in Zürich am 10. Dezember 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Bitumen und Baumaterialien, sowie Fabrikation von Bitumen und andern Emulsionen für Strassenbau und dergleichen. Die Gesellschaft kann sich an fremden Unternehmungen mit ähnlichen Zwecken beteiligen; sie kann alle Geschäfte tätigen, die dem Zweck des Unternehmens förderlich sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000; es ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Hans Luck, Kaufmann, von Schiers (Graubünden), in Zürich, als Präsident, und Werner Staub, Kaufmann, von Hütten (Zürich), in Zürich, als Vizepräsident. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse Nr. 214, Zürich 5 (eigenes Bureau).

Kurzwaren usw. — 11. Dezember. Unter der Firma **Marco A.-G.**, hat sich mit Sitz in Zürich auf unbeschränkte Dauer am 7. Dezember 1936 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb von Kurzwaren und ähnlichen Artikeln. Die Gesellschaft kann einzelne dieser Waren selbst fabrizieren und sich auch bei andern gleichartigen Unternehmungen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000; es zerfällt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 200. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Rosenzweig, Kaufmann, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 49, Zürich 2 (eigenes Bureau).

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Autos, Motorräder, Velos. — 1936. 11. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Baumann**, in Kehrsatz, ist Fritz Baumann-Hofmann, von Utendorf, in Kehrsatz. Auto, Motorrad- und Velohandelsgeschäft, Auto-, Motorrad- und Veloreparaturwerkstätte.

Bureau Bern

Reinigungs-Apparate. — 11. Dezember. Inhaber der Firma **Albert Hänni**, in Bern, ist Albert Hänni, von Belpberg, in Kaufdorf. Vertrieb der «Ficco»-Apparate (Apparate zur Reinigung von Automobilen, Fässern usw.). Turnweg 2, bei Ernst Hänni.

11. Dezember. Unter der Firma **Automaten A. G. (Automates S. A.)**, ist am 2. Dezember 1936 auf Grund der an diesem Tage festgesetzten Statuten eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern, auf unbeschränkte Dauer, gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von automatischen Einrichtungen aller Art, Handel, Verwertung und Ausbeutung von solchen Einrichtungen und von Erfindungen, die sich auf solche Einrichtungen beziehen, sowie die Beteiligung bei Unternehmungen ähnlicher Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Gesellschaft schuldet an Alfred Thomet, von Wohlen (Bern), Metzger, in Bern, für geleistete Vorarbeiten eine Summe von Fr. 5000. Zum Ausgleich dieser Forderung werden diesem Gründer 10 voll liberierte Gesellschaftsaktien übergeben und von diesem an Zahlung statt angenommen. Die vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen finden statt durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis zu fünf Mitgliedern, zurzeit aus Hermann Fischer, von Zimmerwald, Bücherexperte, in Bern-Bümpliz. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sägehofweg 18, in Bern-Bümpliz (bei H. Fischer).

Erwerb und Verwertung von Immobilien. — 12. Dezember. Infolge Konkursöffnung wird von Amtes wegen gestrichen die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bukag Bern**, Erwerb, Bebauung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1933, Seite 1910).

Bureau Interlaken

Metzgerei. — 11. Dezember. Die Einzelfirma **Leuenberger-Hoizer**, Metzgerei, in Unterseen (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1922, Seite 1292), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Bureau de Moutier

11 décembre. A son assemblée générale du 19 octobre 1884, la **Société de Consommation de Malleray**, société anonyme avec siège à Malleray (F. o. s. du c. du 10 juin 1936, n° 192, page 1398), a adopté de nouveaux

statuts. Ceux-ci abrogeaient ceux du 23 juin 1878. A son assemblée du 13 août 1906, les articles 35, 38, 47 et 48 furent modifiés, et à celle du 28 novembre 1936, les articles 15, 27, 49 et 52 sont également modifiés. Les nouveaux statuts du 19 octobre 1884 et la modification du 13 août 1906 n'ont jamais été inscrits et publiés. Il résulte des statuts de 1884 et des modifications ce qui suit: La raison sociale est celle qui précède, avec siège susindiqué. Le but de la société est l'achat et la vente de denrées alimentaires et autres marchandises. La durée n'est pas limitée. Le fonds social est de Fr. 16,000, soit 320 actions de 50 fr. chacune, nominatives et complètement libérées. Un conseil d'administration de 11 membres administre la société. Un gérant existe. Il représente valablement la société avec le concours du président du conseil d'administration. A son assemblée du 28 novembre 1936, la société a modifié son conseil d'administration. Ensuite du décès de Emile Romy est nommé Charles Plotiront, horloger, de et à Malleray.

Bureau de Porrentruy

Atelier de gravure etc. — 11 décembre. La société en nom collectif **Falbriard frères**, atelier de gravure et de polissage à Bonfol (F. o. s. du c. du 4 août 1931, n° 178, page 1693), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Fernand Falbriard».

Le chef de la raison individuelle **Fernand Falbriard**, à Bonfol, est Fernand Falbriard, fils de Constant, originaire de Bonfol et y domicilié. La raison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Falbriard frères» radiée. Atelier de gravure, de polissage, de lapidage et de chromage.

11 décembre. La société coopérative **Société de fruterie de Fahy et environs**, avec siège à Fahy (F. o. s. du c. du 12 mars 1931, n° 58, page 530), a reconstitué son comité comme suit: Président Albert Hügli, fils de Gottfried, de Seedorf, cultivateur, à Fahy (nouveau, en remplacement de Jules Theubet radié); vice-président Ernest Theubet, fils Léon, cultivateur, de et à Fahy (nouveau, en remplacement de Jules Périat radié); secrétaire-caissier Pierre Theubet, fils Sylvain, cultivateur, de et à Fahy (déjà inscrit); membres Emile Blaser, fils Jean, de Langnau i/E., cultivateur, à Fahy (déjà inscrit); Numa Girardin, fils d'Adonis, originaire du Bémont, cultivateur, à Fahy (nouveau, en remplacement de Bernard Rérat radié). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président Albert Hügli, ou du vice-président Ernest Theubet, et du secrétaire-caissier Pierre Theubet. Les signatures conférées à Jules Theubet et à Jules Périat sont radiées.

Bureau Thun

Metzgerei. — 25. November. Die Einzelfirma **Klara Bleri**, Metzgerei und Wursterei, mit Sitz in Thun-Lerchenfeld (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1935, Seite 2610), hat ihr Geschäftsdomizil und den persönlichen Wohnsitz der Inhaberin nach Amsoldingen verlegt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1936. 27. November. **Etna Film Co. A. G. (Etna Film Cie. S. A.)**, Filmverleihinstitut, Betrieb von Kinoteatern, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1935, Seite 1882). An der Generalversammlung vom 14. November 1936 haben die Aktionäre das bisherige Kapital von Franken 130,000, eingeteilt in 130 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, durch entschädigungslose Abschreibung aller Titel auf Fr. 10 auf Fr. 1300 herabgesetzt und zugleich ein neues Kapital von Fr. 60,000 emittiert, durch Umwandlung von Gläubigerforderungen in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Entsprechend lautet nun § 5 der Statuten: Das Aktienkapital beträgt Fr. 61,300 und ist eingeteilt in 130 Aktien zu Fr. 10 und 60 Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Kolonialwaren. — 1936. 10. Dezember. Die Firma **Hangartner-Egger**, Kolonialwaren, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 209 vom 6. September 1928, Seite 1722), ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren. — 10. Dezember. Inhaberin der Firma **Wwe. Etlin-Windlin**, in Kerns, ist Witwe Marie Etlin-Windlin, von und in Kerns. Kolonialwaren.

10. Dezember. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Alpnach, Obwalden**, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 258 vom 5. November 1931, Seite 2350), ist der Aktuar Josef Odermatt ausgeschieden und seine Unterschriftsberechtigung erloschen. An Stelle des Genannten ist neu in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Franz von Atzigen, von und in Alpnach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Dezember. Der Inhaber der Firma **Britschgi-Schälän z. Hotel Alpenhof**, in Melchtal, Gemeinde Kerns, Franz Britschgi-Schälän, von Alpnach (S. H. A. B. vom 27. Januar 1900, Seite 123), ändert seine Firma ab in **Britschgi-Schälän, Hotel Alpenhof & Post**.

Mehl, Getreide usw. — 10. Dezember. Die Firma **Karl Müller**, Mehl, Getreide, Futter- und Düngemittel, Tonwaren en gros und en détail, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 9. Juni 1920, Seite 1033), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

1936. 10. Dezember. Die Firma **Hans Wyss, Gasthof, z. Wilder**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 195 vom 21. August 1924, Seite 1401), wird infolge Verkaufes und Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. Dezember. Unter der Firma **Milchgenossenschaft Blickenstorf und Umgebung**, hat sich auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft mit Sitz in Blickenstorf, Gemeinde Baar gegründet, deren Statuten am 4. März 1934 festgestellt worden sind. Die Genossenschaft bezweckt die Erzielung eines den Produktionskosten angepassten Milchpreises. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit ihrer Mitglieder. Der Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung und Anerkennung der Statuten. Für die neu eintretenden Mitglieder soll die Eintrittstaxe auf je eine Kuh berechnet, dem Genossenschaftsanteile der übrigen Mitglieder auf Grundlage der letzten Rechnungsbilanz gleichkommen. Die Aufnahme wird von der Generalversammlung beschlossen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Der Austritt kann mittelst schriftlicher Kündigung auf sechs Monate, je auf den 31. Oktober erfolgen. Mitglieder, welche den Vorschriften der Statuten und rechtskräftigen Beschlüssen des Vorstandes

nicht nachleben oder die Interessen der Genossenschaft schädigen oder denselben widerhandeln, können von der Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes ausgeschlossen werden. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an einem allfälligen Genossenschaftsvermögen. Sie haften weiter für die Milchlieferung bis zum Ablauf des betreffenden Milchkaufvertrages. Bei Handänderungen infolge Erbschaft können die Erwerber der Liegenschaft an Stelle des früheren Besitzers derselben unentgeltlich in die Genossenschaft aufgenommen werden, wenn sie sich innert Monatsfrist anmelden. Mitglieder, welche ihre Liegenschaften verkaufen, sind verpflichtet, den Käufern die Verpflichtungen, welche sie als Mitglied der Genossenschaft haben, insbesondere der Lieferung von Milch laut jeweiligem Vertrag, zu überbinden. Wer dieser Vorschrift nicht nachkommt, verfällt einer Busse von Fr. 50 per Kuh und haftet überdies für allen aus der Nichtbeachtung dieser Vorschrift der Genossenschaft erwachsenden Schaden. Der Käufer einer solchen, einem Genossenschafter gehörenden Liegenschaft wird, wenn er sich innert Monatsfrist nach Kaufabschluss anmeldet, unentgeltlich in die Genossenschaft aufgenommen. Wird die Liegenschaft eines Genossenschafers teilweise verpachtet, so hat der Verpächter für die gesamte Kuhzahl die Einzahlungsgebühren zu leisten. Der Verpächter haftet in jedem Falle bei Nichterfüllung der Verpflichtung des Pächters gegenüber der Genossenschaft. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, die Milch seiner Kühe im Genossenschaftskreise genau nach bestimmter Vorschrift des jeweiligen Milchkaufvertrages abzuliefern. Bei Abgabe von fehlerhafter, ungesunder oder gefälschter Milch kommt das Schweizerische Milchregulativ zur Anwendung. Jeder Genossenschafter zahlt an die Kosten des Genossenschaftsbetriebes und zur Auffüllung des Fondes einen von der Generalversammlung zu bestimmenden, jährlichen Beitrag. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Präsident und Aktuar zeichnen gemeinsam für die Genossenschaft. Präsident ist Martin Hürlimann, Landwirt, von Walchwil; Vizepräsident ist Emil Schmid, Landwirt, von Baar, und Aktuar ist Johann Binzegger, Landwirt, von Baar; alle wohnhaft in Blickenstorf, Gemeinde Baar.

Freiburg — Fribourg — Fribourg
Bureau de Fribourg

Cotons, laines filés etc. — 1936. 11. décembre. Gabriel Comte s'est retiré de la société en nom collectif **Comte & Cie.**, commerce de cotons et laines filés, tissus divers, literie, meubles, à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 septembre 1936, n° 228, page 2298). Joseph Due, fils de François, de Forel (Fribourg), à Lully, y est entré comme associé. La société est valablement engagée par la signature collective de deux associés.

12. décembre. Aux termes d'acte notarié Rodolphe de Grafenried, à Berne du 9 décembre 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Sageb Société Anonyme de Gestion et d'Exploitation de brevets**, une société anonyme ayant pour objet: L'acquisition et l'exploitation en tous pays, soit par vente, soit par octroi de licences, d'inventions de n'importe quel genre, la participation directe ou indirecte et sous n'importe quelle forme, à des entreprises en rapport avec le but principal, ainsi que toutes opérations financières ou commerciales connexes. Le siège de la société est à Fribourg. Les statuts ont été adoptés par l'assemblée générale du 9 décembre 1936. La durée de la société est illimitée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. L'assemblée générale peut nommer un ou plusieurs suppléants. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective, à deux de ses administrateurs ou administrateurs suppléants, ainsi que, le cas échéant, par la signature de l'administrateur unique. Le premier conseil d'administration est composé de deux membres: Werner de Steiger, avocat, de et à Berne, président et Louis Dupraz, de Rue, avocat, à Fribourg, vice-président et secrétaire. Siège social: Fribourg, rue St-Pierre, 12, chez M^e Louis Dupraz.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Épicerie, mercerie, boulangerie etc. — 11. décembre. La raison **Justin Péclat**, épicerie, mercerie, boulangerie, auberge de la Croix Blanche, à Châlonnay (F. o. s. du c. du 20 avril 1934, n° 91, page 1052), est radiée ensuite de rcmise du commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Breitenbach

Sägerei, Holzhandlung. — 1936. 11. Dezember. Die Firma **Wwe. Borer-Gschwind**, Sägerei und Holzhandlung, mit Sitz in Büsserach (S. H. A. B. Nr. 66 vom 21. März 1931, Seite 624), ist infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen worden.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Agenturen usw. — 1936. 10. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft **W. Gessner & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1936, Seite 2467), Agentur und Kommissionsgeschäfte, ist der eine unbeschränkt haftende Gesellschafter Wilhelm Gessner ausgetreten. Die Firma ändert ihren Namen ab in **Probst & Co. vorm. W. Gessner & Co.**

Herrenwäsche usw. — 10. Dezember. Die Firma **Marcel Bächtold**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1935, Seite 612), Fabrikation von Herren- und Damenwäsche usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

10. Dezember. Aus dem Vorstand des Vereins **Israelitische Religionsgesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1933, Seite 164), Lösung der Aufgaben der jüdischen Religionsgemeinde, sind Moritz Rokowsky und Joseph Grünstein ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt Max Meyer, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, als Kassier, und Max Lipschitz, Kaufmann, von Basel, in Allschwil, als Sekretär. Beide zeichnen zu zweien je mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

10. Dezember. Die Aktiengesellschaft **Tabak Export Compagnie (The Tobacco Export Company)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1933, Seite 1734), Handel in Roh-tabaken, hat in ihrer Generalversammlung

vom 3. Dezember 1936 den Gesellschaftszweck wie folgt umschrieben: Handel in Roh-tabak sowie Verwaltung der damit zusammenhängenden Vermögenswerte mit Ausnahme von Wertpapieren. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Der Verwaltungsrat Paul Feigel wohnt nunmehr in Basel.

Handelsauskunftsbureau usw. — 11. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Comptoir Th. Eckel A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1934, Seite 3247), Handelsauskunftsbureau usw., sind Henri Altorffer und Georges Lecoultré ausgeschieden. Die Unterschrift des Georges Lecoultré ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Louis Bach, Generaldirektor der Gesellschaft, von Basel, in Allschwil. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Kürschnerei usw. — 11. Dezember. Kollektivgesellschaft **F. Strauch & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1936, Seite 595), Kürschnerei usw. Die Gesellschafter Frieda und Marguerite Strauch heissen infolge Vererlichung nun Frieda Küry-Strauch und Marguerite Philipp-Strauch. Die Ehemänner stimmen zu.

11. Dezember. Die **BMW Blechballagen- und Metallwarenfabrik A. G.** (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1935, Seite 1190), Fabrik für Blechballagen usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. September 1936 ihren Sitz von Basel nach Muttenz verlegt (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2579). Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Eisenhandlung. — 11. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Blumer & Co.**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1935, Seite 1490), Eisenhandlung, gibt ihre Zweigniederlassung in Basel auf. Die Firma **Blumer & Co. Glarus, Filiale Basel** ist daher erloschen.

11. Dezember. In dem Verein **Privatklinik Leimenstrasse**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 114 vom 19. Mai 1932, Seite 1200), Privatspital, ist die Unterschrift des bisherigen Vorstandsmitglieds Dr. Oskar Kreis-Füglister erloschen. Als weiteres Vorstandsmitglied führt Professor Dr. Emil Schlittler, von Müllodi, in Basel, die Unterschrift mit je einem der andern Vorstandsmitglieder.

Teehandel usw. — 11. Dezember. Die Firma **Frieda Eichkorn**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1935, Seite 727/8), Handel in Tee usw., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Südfrüchte usw. — 12. Dezember. In der **Agruma A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1935, Seite 976), Handel in Südfrüchten usw., ist die Procura des Otto Buchmüller erloschen. Zum Einzelprokuristen wurde ernannt Friedrich Schlecht, von und in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1936. 11. Dezember. **Société anonyme financière et minière**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3014). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Gottfried Peter, von Dürnten (Zürich), in Killwangen (Aargau); derselbe zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Weine, Spirituosen. — 1936. 11. Dezember. Die Firma **Franz Fuchs**, Weine und Spirituosen en gros, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1936. 11. Dezember. Inhaber der Firma **Konrad Widler, Chemisch tech. Produkte, Wil, St. Gallen**, in Wil, ist Konrad Widler, von Mettlen (Kt. Thurgau), in Wil, Chemisch tech. Produkte; Konstanzerstrasse 62.

11. Dezember. Inhaber der Firma **Schiele, Gewächshausbau, St. Gallen 15**, in St. Gallen W., ist Hans Schiele, von Deutschland, in St. Gallen C. Die Firma erteilt Einzelprokura an Max Prim, von Wittenbach (St. Gallen), in St. Gallen W. Gewächshausbau und Heizungsanlagen, Eisenkonstruktionen; Winkeln, Schoretshub.

Textilwaren, Harmonium. — 11. Dezember. Inhaber der Firma **Johannes Keller**, in St. Gallen C., ist Johannes Keller-Meier, von Sankt Gallen und Diepoldsau, in St. Gallen C. Handel in Textilwaren und Harmonium; Ilgenstrasse 14.

Radio. — 11. Dezember. Inhaber der Firma **Willy Frei**, in Berneck, ist Willy Frei, von und in Berneck. Radiohandel und -Reparaturen; Kirchgasse.

Wasch- und Putzmittel usw. — 11. Dezember. Der Inhaber der seit 17./19. September 1936 im Handelsregister des Kantons Thurgau, mit Sitz in Amriswil, eingetragenen Firma **Paul Zöllig** (Inhaber: Paul Zöllig, von Berg (St. Gallen), früher in Amriswil, nunmehr in St. Gallen) (S. H. A. B. Nr. 220 vom 19. September 1936, Seite 2230), meldet die Verlegung seines persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Sankt Gallen. Vertrieb von Wasch- und Putzmitteln und chemisch-technischen Produkten; Bogenstrasse 1.

Parkettfabrik. — 11. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **O. Müller & Co.**, Parkettfabrik, in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1934, Seite 2283), erteilt Einzelprokura an Frl. Gertrud Müller, von Schmerikon, in Ragaz.

Buchhaltung, Bureaumaschinen usw. — 11. Dezember. Der Inhaber der Firma **Otto Born**, Buchhaltungen und Handel in Bureaumaschinen, Handel in Bureauartikeln, Schreib- und Bureaumaschinen-Reparaturwerkstätte, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1935, Seite 371), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: St. Leonhardstrasse 49.

11. Dezember. Unter der Firma **Gamschol-Verlag Gams**, besteht auf Grund der Statuten vom 18. November 1936 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Gams eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Betrieb eines Verlagsgeschäftes, Handel mit literarischen Produkten und andern Artikeln. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kaufvertrages vom 17. November 1936 von der «Verlagsanstalt Buchdruckerei Konkordia», in Winterthur, das Verlagsrecht der Zeitschrift «Freuet euch im Herrn». Der Kaufpreis von Fr. 1000 wird zu 50% in bar und der Rest durch Gutschrift regliert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 3000; es zerfällt in 15 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200, welche voll einbezahlt sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekannt-

machungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern; c) eine Betriebskommission und d) die Kontrollstelle. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Fr. Dr. Maria Lehner, von Untereggen, Schriftstellerin, in Gams. Geschäftslokal: St. Wiboradahaus, Halden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1936. 10. Dezember. Unter der Firma Verwag Aktiengesellschaft Chur hat sich am 10. Dezember 1936 auf unbestimmte Dauer, mit Sitz in Chur, eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist vornehmlich die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen des In- und Auslandes, die Verwaltung solcher Beteiligungen, sowie der Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten anderer Art, wie z. B. Liegenschaften, Hypotheken und Wertpapieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500.000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Jacob Konrad Oechslin, Pankier, von Schaffhausen, wohnhaft in Neuhäusern. Dieser führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Domizil bei Dr. P. Jörmann Poststrasse 2, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

1936. 11. Dezember. Aktiengesellschaft vormals Tuor & Staudenmann, Schweiz. Citrovinfabrik, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 9. Januar 1931, Seite 42). Ernst Staudenmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Den Verwaltungsratsmitgliedern Wilhelm Staudenmann, Rudolf Staudenmann und Lilly Staudenmann-Stettler, ist volle Einzelunterschrift erteilt worden. Ueberdies wurde Einzelprokura erteilt an Oswald Stettler, Kaufmann, von Walkringen, in Zofingen.

11. Dezember. Die Firma Alfred Glaser, Kirschbrennerei Rheinfelden, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1932, Seite 3054), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

11. Dezember. Inhaber der Firma Alfred Müller, (vormals Alfred Glaser) Kirschbrennerei, Handel in Obst & Obstprodukten, Rheinfelden, in Rheinfelden, ist Alfred Müller, von Wohlen (Aargau), in Rheinfelden. Kirsch- und Lohnbrennerei, Depots für Obstweine, Süssmoste, Obstessig, Traubensäfte; Handel mit sämtlichen Spirituosen und Tafelobst. Kunzenthal Nr. 794.

11. Dezember. Inhaberin der Firma Urech Schuhwaren, in Seengen, ist Olga Urech-Nussbaum, von Niederhallwil, in Seengen. Der Ehemann Emil Urech, in Seengen, hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung gegeben; ihm ist Einzelprokura erteilt. Handel in Schuhwaren. Ausserdorf Nr. 203.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Fotografie, cartoleria, ecc. — 1936. 11. novembre. Titolare della ditta Max Büchi, in Muralto, è Max Büchi, fu Enrico, da Winterthur, in Muralto. Fotografie e cartoleria e libreria.

Osteria, negozio. — 10 dicembre. Titolare della ditta Giacomo Salmina, in Intragna, è Giacomo Salmina fu Gottardo, da ed in Intragna. Osteria e negozio.

10 dicembre. La Fondazione Ricovero Beato Pietro Berno, in Ascona, con scopo la pubblica beneficenza a favore dei vecchi infermi poveri d'ambo i sessi della Parrocchia d'Ascona (F. o. s. di c. del 2 marzo 1934, n° 51, pagina 560), notifica l'estinzione del diritto di firma collettiva per la fondazione, di Aurelio Bacciarini, Vescovo, per decesso del titolare. Attuale Amministratore Apostolico del Cantone Ticino è Angelo Jelmini di Angelo, Vescovo, da Tenero, in Lugano, con diritto di firma collettiva con Don Angelo Modini, arciprete di Ascona.

Impresa costruzioni. — 11 dicembre. La ditta Filippo Jelmini & figli, impresa costruzioni, già con sede in Muralto (F. o. s. di c. del 7 marzo 1927, n° 55, pagina 402), notifica il trasferimento della sede della società in nome collettivo nonché il domicilio personale di tutti i soci, da Muralto a Locarno.

Ufficio di Lugano

Generi diversi. — 11 dicembre. Titolare della ditta Alfonso Biasca, in Caslano, è Alfonso Biasca di Antonio, da Caslano, suo domicilio. Importazioni ed esportazioni di generi diversi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1936. 9 novembre. Grande Brasserie et Beaugard (Lausanne-Fribourg-Montreux), société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 février 1935). Le conseil d'administration a dans sa séance du 7 octobre 1936 pris acte du décès des administrateurs Robert Guhl, Auguste Weissenbach et René Hauert, dont les signatures sont radiées.

Bureau de Morges

12 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 septembre 1936, la société anonyme « Cinés Lemania » Société anonyme, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 4 mai 1927, n° 103, page 818), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est en conséquence radiée.

Bureau de Vevey

12 décembre. La société anonyme Société Immobilière du Clos du Midi, dont le siège est à la Tour de Peilz (F. o. s. du c. du 15 juin 1925, n° 135, page 1038), fait inscrire que l'administrateur André Panchaud est actuellement Juge cantonal et domicilié à Pully.

12 décembre. La société anonyme Compagnie du Chemin de fer Clarens-Chailly-Blonay, dont le siège est à Montreux-le Châtelard (F. o. s. du c. des 21 janvier 1913, n° 17, page 120; 11 octobre 1932, n° 236, page 2389), fait inscrire que l'administrateur Albert Puenzieux (déjà inscrit) a été désigné en qualité de secrétaire du Conseil. La signature de l'administrateur Jean de Mural, décédé, est radiée. L'administrateur Louis Dénéreaz a été appelé aux fonctions de membres du Comité de direction et, en cette qualité, engagera la société en signant collectivement avec un autre membre du dit Comité. L'administrateur Marius Nicollier est professeur et actuellement domicilié à Vevey.

Bureau d'Yverdon

Marbrerie. — 11 décembre. Le chef de la maison Jacques Perucchi successeur de Louis Dupuis, à Yverdon, est Jacques Perucchi, originaire de Stabio (Tessin), domicilié à Yverdon. Marbrerie. Rue des Jordils n° 18. Atelier: Rue des Philosophes.

Chauffages centraux. — 12 décembre. Le chef de la maison Decker, à Yverdon, est Jean-Louis Decker, originaire de Duiller (Vaud), domicilié à Yverdon. Chauffages centraux, installations sanitaires et appareillage. Avenue des Bains, n° 6.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Exploitation d'un domaine viticole. — 1936. 11 décembre. La société anonyme R. Gilliard & Cie, Société anonyme en liquidation, de siège à Sion (F. o. s. du c. du 1^{er} novembre 1935, n° 256, page 2688), fait inscrire qu'en assemblée générale du 4 mars 1936, elle a décidé de réduire son capital social de 100.001 fr., à 44 fr. par la réduction de la valeur nominale de chaque action de 2272 fr. 75 à 1 fr. Le capital social est ainsi de 44 fr., divisé en 44 actions de 1 fr.

Bureau de St-Maurice

Commerce de cafés. — 11 décembre. La société en nom collectif Machoud frères, importation de cafés et pâtisseries, à Martigny-Villo (F. o. s. du c. du 22 janvier 1930, n° 17, page 146), est radiée d'office, ensuite de faillite, selon déclaration du Juge-Instructeur de Martigny-Ville, en séance du 18 novembre 1936.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Bourj

Hôtel. — 1936. 28 novembre. La raison Jules Galland, exploitation de l'hôtel de la gare, à Auvernier (F. o. s. du c. du 20 septembre 1934, n° 220, page 2607), est radiée par suite du décès du titulaire.

Hôtel. — 12 décembre. Le chef de la maison Vve Hélène Galland, à Auvernier, est Hélène Galland née Weber, veuve de Jules, originaire d'Auvernier, y domiciliée. Exploitation de l'hôtel de la gare.

Gené — Genève — Ginevra

Fourrures et pelleteries. — 1936. 10 décembre. Le chef de la maison Michel Spennel, à Genève, est Michel-Léon Spennel, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce de fourrures et pelleteries. Avenue Pictet de Rochemont 25.

Epicerie, etc. — 10 décembre. Le chef de la maison Gottlieb Herren, à Genève, est Gottlieb Herren, de Mühleberg (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, laiterie et primurs. Rue Pradier 9.

10 décembre. Société Immobilière de la Rue des Allemands 16, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1932, page 1096). Adresse de la société: Rue de la Confédération 16, chez Mühlstein frères et Cie.

10 décembre. Société Immobilière Jetée-Promenade, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 janvier 1934, page 159). Robert Dessoulavy, industriel, de Penin-Vilars-Saules et Neuchâtel, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration; en remplacement d'Edouard Cuénod, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de: Robert Dessoulavy (susqualifié), président; Maurice Herren (inscrit), secrétaire et Paul Barro (inscrit), lesquels signent collectivement à deux.

Vins, etc. — 10 décembre. La raison Marcel Berthaudin, commerce de vins et spiritueux en gros et demi-gros, à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1935, page 1629) est radiée ensuite du décès du titulaire et reprise d'actif et passif, suivant bilan arrêté au 30 septembre 1936 par la société anonyme dite: « Marcel Berthaudin, Société Anonyme », ayant son siège à Genève, ci-après inscrite.

Aux termes d'acte reçu par M^e Pierre Carteret, notaire à Genève, le 1^{er} décembre 1936, il a été constitué sous la dénomination de Marcel Berthaudin Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet: l'exploitation d'un commerce de vins et spiritueux et la reprise des actif et passif du commerce de même nature exploité par feu Marcel Berthaudin, à Genève, et dont l'apport est fait ci-après. Son siège est à Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de 6000 fr., divisé en 6 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Henri Berthaudin, employé aux Chemins de Fer Fédéraux, demeurant à Genève, et Marie-Joséphine Berthaudin, née Bouvier, sa femme, font apport à la société en formation de l'actif et du passif du commerce de vins et spiritueux exploité ci-devant par leur fils, Marcel Berthaudin, actuellement décédé, dont ils sont les seuls héritiers. Cet apport est fait sur la base du bilan de Marcel Berthaudin arrêté au 30 septembre 1936, présentant un actif de 49,243 fr. 15 et un passif de 45,243 fr. 15 soit un actif net de 4000 fr. La société sera aux droits et charges de Marcel Berthaudin dès le 1^{er} octobre dernier. Cet apport est fait pour le prix de 4000 fr. qui sera payé aux mariés Berthaudin-Bouvier par la remise de 4 actions de la société de 1000 fr. chacune, soit par la remise de 2 actions à chacun des apporteurs, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Mademoiselle Renée Berthaudin, employée, de et à Genève, a été désignée comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Rue de Lausanne 54.

10 décembre. Société immobilière rue de Hesse N° 6, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1934, page 1615). Vve Camille Vionnet, née Jamois, négociante, de et à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration, en remplacement de Louis Vionnet, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Vve Camille Vionnet, née Jamois, (susqualifiée) présidente, Louis Pisteur, secrétaire (inscrit) et Jean Pérrillat (inscrit), lesquels signent collectivement à deux.

10 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 décembre 1936, la Société Immobilière Autos-Import, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1934, page 3377) a désigné comme administrateur unique, avec signature sociale individuelle Albert Schmidt, négociant, de et à Genève, en remplacement de Dr. Conrad Meyer, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

che stabilisce il

contratto normale di lavoro per i viaggiatori di commercio
(Del 7 luglio 1931.)

IL CONSIGLIO FEDERALE SVIZZERO,

Visto le domande delle associazioni interessate,
Visto l'art. 324 del Codice delle obbligazioni,

decreta:

Articolo unico.

È stabilito, per i viaggiatori di commercio, un contratto normale di lavoro di cui segue il testo.

Questo contratto normale entra in vigore il 1° ottobre 1931. Esso potrà essere modificato o abrogato in qualsiasi tempo, sentito il parere delle associazioni professionali interessate.

Bern, 7 luglio 1931.

In nome del Consiglio federale svizzero,

Il vicepresidente:

Motta.

Il vice cancelliere:

Leimgruber.

Contratto normale di lavoro per i viaggiatori di commercio.

I. Dominio d'applicazione.

Art. 1.

Il presente contratto normale di lavoro si applica al rapporto di servizio esistente tra i padroni di aziende private dell'industria, delle arti e mestieri e del commercio iscritte o tenute a iscriversi nel registro di commercio giusta l'art. 865, quarto capoverso, del codice delle obbligazioni e i viaggiatori assunti per lo spaccio dei loro prodotti o delle loro merci.

Non sono contemplati dal presente contratto i viaggiatori trovatisi contemporaneamente al servizio di più ditte indipendenti l'una dall'altra, salvo che una di queste non dichiarasse espressamente che per essa il contratto normale di lavoro vale anche in questo caso.

Inoltre, il contratto non si applica agli impiegati la cui attività non consiste prevalentemente nel viaggiare.

II. Assunzione a titolo di prova.

Art. 2.

Nei casi in cui è convenuto che l'assunzione avviene a titolo di prova si applicheranno le disposizioni dell'art. 350, primo capoverso, del codice delle obbligazioni.

III. Obblighi del viaggiatore.

Art. 3.

Il viaggiatore s'impegna:

- ad osservare i prezzi e le altre condizioni di vendita prescritte, riservando il consenso del suo padrone per le eventuali modificazioni di questi prezzi e condizioni, come pure per la liquidazione di qualsiasi contestazione;
- a non concludere affari per conto proprio o di terzi e a non servire da mediatore, senza il permesso scritto del proprio padrone;
- a seguire nei suoi viaggi l'itinerario fissatogli, salvo che ragioni importanti non gli impongano di sostituirlo;
- a riferire alla sua ditta, con ordine a quanto è stato convenuto, intorno ai suoi viaggi e a trasmettere immediatamente le ordinazioni ricevute;
- a serbare il più scrupoloso segreto sull'andamento degli affari;
- a salvaguardare, per quanto sta in lui, sotto ogni rapporto, gli interessi del suo padrone dedicandovi la cura che si richiede da un buon commerciante.

Il viaggiatore è responsabile, in conformità dell'art. 328, secondo capoverso, del codice delle obbligazioni, del danno da lui cagionato intenzionalmente o per negligenza al padrone.

IV. Retribuzione del viaggiatore.

1. Disposizione generale.

Art. 4.

La retribuzione del viaggiatore consiste in uno stipendio fisso, con o senza una provvigione sugli affari.

Il viaggiatore ha inoltre diritto alla rifusione delle spese.

2. Provvigione.

Art. 5.

Se non è stata convenuta una provvigione, il viaggiatore vi ha diritto per tutte le ordinazioni fatte dai clienti compresi nella zona che è stata assegnata esclusivamente a lui.

Non c'è diritto alla provvigione quando un'ordinazione resta ineseguita per ragioni non imputabili al padrone della ditta.

Art. 6.

La provvigione si considera guadagnata non appena la ditta abbia accettato l'ordinazione trasmessa.

Art. 7.

Il conteggio delle provvigioni si fa, per quanto possibile, alla fine del mese, ma in ogni caso non più tardi di due mesi dopo che la ditta ha accettato l'ordinazione che dà diritto alla provvigione.

Se al conteggio mensile non si conosce ancora esattamente il prezzo di una fornitura, la provvigione sarà provvisoriamente computata in base a una valutazione minima dell'importo della fattura.

Quora tra il padrone della ditta e il viaggiatore sorgessero delle divergenze circa la provvigione, il viaggiatore potrà, se necessario, chiedere di vedere i libri e i documenti giustificativi che stanno a base del conteggio.

Art. 8.

La provvigione sarà pagata il più presto possibile dopo il conteggio, e in ogni caso non dopo tre mesi da che la ditta ha accettato l'ordinazione per cui la provvigione è dovuta. Restano riservati i casi in cui l'ordinazione è eseguita alquanto tempo dopo la sua accettazione.

Le eventuali spese d'incasso non potranno essere dedotte dalla provvigione.

3. Anticipazioni.

Art. 9.

Il padrone è tenuto a concedere ai viaggiatori che ne facciano richiesta un'anticipazione proporzionale al lavoro eseguito, conforme a quanto prevede l'art. 334 del codice delle obbligazioni, sempreché lo possa fare senza proprio disagio.

4. Spese di viaggio.

Art. 10.

Il viaggiatore ha diritto al rimborsamento di tutte le spese che, in base ai suoi rendiconti periodici, egli ha dovuto fare viaggiando per la ditta. All'inizio della sua attività gli sarà versata anticipatamente una somma globale adeguata.

V. Effetti.

Art. 11.

Il presente contratto normale di lavoro è ritenuto espressione della volontà delle parti in quanto non sia stato convenuto diversamente per iscritto.

VI. Riserva di convenzioni esistenti.

Art. 12.

Il presente contratto non tocca le convenzioni precedenti che assicurassero al viaggiatore dei diritti più estesi.

Osservazione. Sembra che nei ceti dei viaggiatori di commercio e dei loro datori di lavoro s'ignorino sovente l'esistenza od il contenuto del «contratto normale per viaggiatori di commercio» stabilito con decreto del Consiglio federale del 7 luglio 1931. Riproduciamo oggi il testo di questo contratto normale che è stato pubblicato in tedesco ed in francese nel Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 222 del 24 settembre 1931.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 15. Dezember an — Cours de réduction dès le 15 décembre

Belgien Fr. 73.75; Dänemark Fr. 95.50; Danzig Fr. 82.45; Deutschland Fr. 175.20; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 125.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.45; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 237.30; Oesterreich Fr. 81.30; Schweden Fr. 110.30; Tschechoslowakei Fr. 15.45; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.35.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 50. Neue Beitritte — 12. XII. 1936 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 4860 AUTOVAG. — VI. 4799 Höch, Richard, Pelze, Leder. Aarberg: III. 11262 Koerber, Albert, Möbelhandlung. Aigle: II. 7290 Croix-Rouge suisse, sous-section d'Aigle. — II b. 1628 Savary, P., pasteur. Eglise Nationale. — II b. 1626 Sylwan, G., Pfarrer. Balthal: V. b. 98 Detailisten-Vereinigung. Basel: V. 2217 Backofenbau A.-G. — V. 7546 Brenk-Braun, R., Wollw. — V. 13712 Dora A.-G. — V. 4466 Finom Aktiengesellschaft, An- und Verkauf, Handel, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. — V. 8207 Goy & Banr, Asphaltgeschäft. — V. 4037 Grütli-Arbeitslosenkommission. — V. 5835 Kromer, Fritz. — V. 6562 Nanni, Gebrüder, Obst- & Gemüsehandel. — V. 4431 Prêtre-Stark, Armand, technicien-mécanicien. — VI. 3867 Sager, H., Elektr. Anlagen. — V. 5375 Sameli-Degehard, Jacques. — V. 6433 Stoll, Friedrich, Kaufmann. — V. 4108 Urwyler, Fritz, Zollamtsvorstand. — V. 7363 Van der Wolk, Th. A. — V. 3329 Volk, Alfred, Schwamm-Vertrieb. — V. 2398 Wittbauer Schuhbau Aktiengesellschaft. — V. 2864 Wyler, Ernst. Bern: III. 11253 Athanasios, C., Buch-Vertrieb & Vertretungen. — III. 8973 Burri, Ernst, Generalagentur. — III. 11258 Corthésy, André, Postbeamter. — III. 11264 Fluri-Döll, E., Frau, Stern-Organisation, Drucksachen, Reklamen & Neuheitendienst. — III. 11090 Glogg, Alfred W. — III. 6943 Huber-Ritschard, Theo, kaufm. Vertreter. — III. 11261 Irmiger, Arnold, Kaufmann, Liebfeld. — III. 11249 Lenz, Paul, «Legro»-Fabrikant. — III. 9821 Sidler, A., Landsechfts-u. Städtebilderverlag. — III. 11260 Steck, Werner, Dr. Professor. — III. 10646 Teleradio A.-G. — III. 11263 Widmer, Walter, dipl. Ing. agr. — III. 10687 Zimmerlin, Martha, Frau. Biel: IV. a. 696 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Biel I. — IV. a. 1854 Thuet, Willy, Gemüsekulturen im Ried. Biglen: III. 11254 Grossenbacher, Ernst, Generalagent. Birsfelden: V. 13711 Leuenberger, Fritz, Fleischhalle. Bollingen: IX. 7230 Stöckli, Johann, Verwalter, Wurmsbach. Bregg: VI. 4477 Zinniker, Arnold, sen., Spritzwerk. Burgdorf: III b. 1085 Blaukreuzverein. — III b. 1037 Liederkranz Burgdorf. Bürglen (Thg.): VIII c. 2076 Bissegger, Ernst, Rechtsbureau. Cauxeres: II b. 1141 Würsten, J., hôtel du Lion d'Or. Chur: X. 3279 Demokratische Volkspartei Grauhunden, Zentralstelle Chur. — X. 3283 Offiziersverein Chur. Colomby (Ntel.): IV. 403 Appareils électriques «Le Filon» (Dubois & Hardy). Davos: X. 3276 Meyer, Arthur, Schreiner-Glaser, Cinema-Select. — X. 3268 Zäch, Hans, Gasthaus & Weinhandlung zum Quellenhof. Emmenbrücke: VII. 6892 Noret, P., Baugeschäft. — V. b. 1159 Seiler, A. Felsberg: X. 2548 Balzer, Carlos P., Vertreter. Fishbach: VI. 1943 Darlehenskasse. Fleurière: IV. 2545 Caisse de pensions & de secours R. V. T. Genève: I. 6506 Association syphonique d'amateurs. — I. 6175 Autos-Agence S. A. — I. 730 Cartier, Th., Melle, teinturerie. — I. 1029 Compagnie de pelleteries et fourrures en gros S. A. — I. 2311 3^e Fête centrale des jodelers ouvriers. — I. 1314 Selhofer, W., désinfection générale Demosa. Granges-Marnand: II. 7295 Perret, E., installations sanitaires. Grindelwald: III. 11091 19. Oberländisches Skirennen Grindelwald. Grossaffoltern: III. 11250 Küng, Fr., Dr. med. vet., Tierarzt, Vorklinol. Holstetten (Sol.): V. 13871 Kirchengemeinde-Verwaltung. Interlaken: III. 11257 Verband der Handels-, Transport- & Lebensmittel-Arbeiter der Schweiz, Sektion Interlaken. Kaltacker: III h. 832 Bartschi, Alfred, Lehrer. Kerzers: III. 11162 Pintschuk, Michel, Zahnarzt. Kreuzlingen: VII c. 2075 Fröhlich, O., Übungslehrer. Kriens: VII. 6873 Fäh, Emil, Beamter n. Lesezirkel. Laupen: III. 10575 «Gartenfreund» (Mon petit jardin) Monatschrift des schweiz. Kleingärtner-Verbandes. Laugenthal: III a. 1040 V. J. Stelle, Ernst Herzog, Bleienbachstrasse. Lausanne: II. 7297 Antonietti, Léon, épicerie fine. — II. 7302 Bernard, Georges. — II. 3613 Gavillet, R., primeurs. — II. 7301 Grimmbühler, Eugène, architecte. — II. 6563 Nicoule, Albert, pasteur. — II. 7304 Oliva, T., carrosserie automobile. — II. 7296 Produits de beauté «Nirvana». Paul Winkler. — II. 7298 Rauch, Gabriel, «Les Conférences expérimentales». — II. 7284 Schmid, Ernest, confiserie-pâtisserie. — II. 7303 Schmid, Fred., photo-reporter. — II. 7261 TINOLI S. A., Produits technico-chimiques, spécialités de façades. — VIII. 9094 Thöny, Ulrich, Hausverwaltung Hildstr. 17, Zürich. Leystin: II b. 1629 Rigazio, Marguerite, & Yvonne Menoud, Mmes, chalet Chavannes. Luzern: VII. 6881 Ant der Maur, Heb., Architekt S. I. A. — VII. 6894 Buck, Marg., Buchhalterin. — VII. 6576 «Los-Union» Interkant. Lotteriebeteiligungs-Vereinigung. — VII. 6885 Renggli, Franz, Biblioplier Verlag. — VII. 6884 Ruckli, L., junior, Gold- & Silberschmiede-Werkstatt. — VII. 6877 Steiner, Willy, Atelier für Metallplastik. — VII. 6893 Viviroli, Hans, Photograph. — VII. 6878 Wildi, Hans, Möbeltransport. Mairfeld: S. 2534 Mooser-Buehli, Pb., Mech. Schlosserei & Installationen. Männedorf: VIII. 7670 von Djuiken, Arnold, Autohaus-porte. Matriis: X. 1691 Bernhard, Christ., Landwirt. Mathon: S. 3277 Wasserversorgung der Gemeinde Mathon. Montreux: II b. 1630 Traupell-Glayre, B. La Motte (J. B.): IV. a. 2852 Recette paroissiale Ocoort-La Motte. Muri (Aarg.): VI. 4371 Hübscher, E., Dr., Gerichtspräsident. Neuchâtel: V. 1109 Casola-Stolz, Ignaz, Baugeschäft & Architektur-bureau. Neuchâtel: IV. 2544 Anciens Etudiants. — IV. 2553 Berthoud, Jean, mécanicien-frigoriste. — IV. 2547 Société fédérale de gymnastique, section «Ancienne». — IV. 2550 Wettstein & Cie., Henri, machines à coudre «Bernina». Neuwelt: V. 2940 Schweizer Freiwirtschaftsbund, Kantonalverband Baselland, Ortsgruppe Birsbeck. Neuhäusern: VIII a. 2070 Gruber-Schäfer, Karl. — VIII a. 2067 Wanner, Hans Ernst, Vertreter. Oberwil (Bld.): V. 4482 Bannvermessungskasse. Olten: VIII. 25763 Hegetschweiler, Emil, Auto-Reparatur-Werkstätte. Olten: V. b. 1533 Höflin-Vonach, Wilhelm. — V. b. 537 Eichenberger-von Arx, G., Auto-Reparaturwerkstatt. — V. b. 1534 Scheidegger, Fritz, Postbeamter. — V. b. 789 Studer, Max, Accumulatoren-Werkstätte. Orbe: II. 7291 Anbert, H., représentant. Porrentruy: IV. a. 2664 Tondeur, Paul, tissus. Itagaz: X. 1401 Müller, Rudolf, Horlogerie-Bijouterie. St. Gallen: IX. 175 Advokaturbureau Dr. W. Härtsch. Schaffhausen: VIII a. 1993 Mäder & Co., Hans H., Altersheim für Greibeheliche. — VIII a. 861 Möbelhaus E. Neier-Helfli. — VIII a. 2971 «Phono Radio» Sauter. — VIII a. 2066 Sauter, «Phono-Radio». — VIII a. 2073 Versicherungskasse des Schweiz. Eisenbahnerverbandes, Sekt. Bülach APV. — VIII a. 470 Wettstein, Hans, Polstermöbel, Vorhänge, Linoleum. Schwarzenberg: VII. 6879 Zurbirgen, Gebr., Sägerei, Holzldig. Schwyz: VII. 6871 Kaufmännischer Verein. Steinen: VII. 6883 Urswelch, kath. Jugendamt. Thuis: X. 3282 Burkhard, Karl, Baufachmann. Tiefencastel: S. 3281 Gruber, S., Autoreparaturwerkstätte. La Tour-de-Peilz: II b. 1624 Monnier, Henri. Valangin: IV. 2548 Le Lien, éditions C. P., Melle G. Junod, La Borcarderie. Vevey-Chillon:

II b. 1625 Schweizer, A., peinture automobile. Vevey: II b. 1513 Juehli, Henri. — II b. 1627 Wirz, H., ferblanterie-appareillage. Zürich: VIII. 6704 Alder, Alfred E., Vertretungen. — VIII. 25828 Amrhein, Walter (Konto Hafuhag A.-G. in Liq.). — VIII. 25827 Bohrer & Cattaneo, Immobiliengeschäft. — VIII. 6441 Burri, René W., «Elasso» Vertriebsstelle. — VIII. 25811 Elektro-Norm A.-G. — VIII. 11650 Erb, Hans, Steinstrasse 38. — VIII. 6367 Frensch, Heinrich, jun., Malermeister. — VIII. 8397 Freudiger, Franz, Kaufmann. — VIII. 25791 Frühlingsblumen-Ausstellung der Gartenbaugesellschaft Flora. — VIII. 25826 Fussball-Club Industrie. — VIII. 25787 Gärtnergenossenschaft Heuried. — VIII. 21829 Genossenschaft Hausbedarf. — VIII. 25780 Genossenschaft «Löwenburg». — VIII. 25815 Gut, Theodor, Drages-Suisse. — VIII. 23045 Hasslauer, M., Frau, Versandbuchhandlung & Glocken-Verlag. — VIII. 5738 Huber, Kurt. — VIII. 5633 Ideal-Radio A.-G. — VIII. 10783 Kupezyk, V., Frl., Alpenkräuter-Kosmetik «Schwester Hemma». — VIII. 6139 Maag, Arnold, Electro-med. Apparate. — VIII. 8513 Marabuwerke A.-G., Tannu, Zweigniederlassung Seebach. — VIII. 25829 Musikvertrieb A.-G. — VIII. 25806 Pinggera, Franz, Journalist. — VIII. 25792 Reklame & Verlags A.-G., Abt. Mercerie & Bonneterie. — VIII. 25830 Rüegg, Alfred, Malergeschäft,

— VIII. 25824 Rüfenacht, Alfred, Heizungen. — VIII. 25800 Schneldinger, Gebr., Sedenweber. — VIII. 25812 Schuelter, Werner, Vertreter. — VIII. 25740 XV. Schweiz. Arbeitersängerfest 1938. — VIII. 9109 Stoller, Paul, Kaufmann. — VIII. 6735 Textilabfall A.-G. — VIII. 5345 Verlags A.-G., «Die Stimme». — VIII. 25820 Wartenweller-Müller, Alfred. — VIII. 7862 Weibel, Hans, Hochstr. 7. — VIII. 207 Welter-Proff «Alfa für die Küche». — VIII. 25784 Zellweger, Berthold E., «Zellwe» Bogenauslage. — VIII. 25801 Meier, Heinrich, Vertretungen. Breda: (Hollande): II. 3708 N. V. Princenhage-Kapelle, Culturen en Fabrieken léguimes évaporés «Vlinderco». Wuppertal: V. 13824 Evangelischer Sängerbund e. V., Elberfeld.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Transporte nach Italien durch Danzas Chiasso

St. Gallische Creditanstalt

Gegründet 1854 Marktplatz Nr. 1

ST. GALLEN

Aktienkapital Fr. 10,000,000.—
Reservefonds Fr. 5,000,000.—

Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere bis und mit **31. März 1937** kündbar werdenden

3 3/4 % u. 4 % Obligationen u. Kassascheine

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Sparkassa

Wir verzinsen die Gelder auf unserer Sparkassa ab 31. Dezember 1936

zu 3 %

Für die Spareinlagen gelten die Bestimmungen des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen. Ausserdem ist die erforderliche Deckung nach Vorschrift des kantonalen Rechtes ausgeschieden. 2973

Die Direktion: **H. Mauchle.**



arbeit

wäre Tausenden von Mitbürgern das schönste Weihnachtsgeschenk.
Darum kauft Schweizerwaren!

Dieses Zeichen bürgt für Schweizer-Ware

ZENTRALSTELLE FÜR DAS SCHWEIZERISCHE URSPRUNGSZEICHEN, BERN, BUNDESPLATZ 4

Waizengravieranstalt A. G. in Basel

Die Waizengravieranstalt A. G. hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. (7082 Q) 2971 i
Sämtliche Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen anzumelden am Geschäftssitz der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 22 in Basel.
Basel, den 11. Dezember 1936. Waizengravieranstalt A. G. Von Dach.

DOLLFUS-MIEG & Cie.

Société anonyme au capital social de Fr. 72,000,000
MULHOUSE (Haut-Rhin)

MM. les actionnaires de notre Société sont informés qu'en vertu d'une décision du conseil d'administration, en date du 8 crt., il sera versé, à partir du 16 décembre 1936 et à valoir sur les résultats de l'exercice 1936, une allocation de **Francs français 125.— brut par action.**

Ce versement, qui se réduit par la déduction de l'impôt sur le revenu des valeurs mobilières de 12 %, de 18 % ou de 24 % suivant le cas, est effectué contre présentation des certificats nominatifs d'actions et, pour les actions au porteur, contre remise du coupon n° 16 des actions de capital n° 155001 à 219000 et du coupon n° 12 des actions de jouissance n° 75001 à 155000.

Les domiciles de paiement sont désignés comme suit:
en France: Siège de la Société à Mulhouse; Crédit Commercial de France à Paris, Mulhouse, Belfort, et ses autres succursales;
en Suisse: Crédit Suisse à Zurich; Société de Banque Suisse à Bâle.
Mulhouse, le 8 décembre 1936. (7078 Q) 2969 i

Le Conseil d'administration.

A. STOPPANI & Co. S.-A. Berne

Assemblée générale ordinaire
samedi, le 26 décembre 1936, à 15 heures, au bureau de la société.

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires. 2. Divers. 2975

SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT ZÜRICH — FRAUENFELD

Wir kündigen hiermit alle kündbaren und bis 31. Dezember 1936 kündbar werdenden 4 % und 4 1/2 % Kassa-Obligationen unseres Institutes zur Rückzahlung auf je 6 Monate vom Tage der Kündigung an. Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, dass die Verzinsung mit der Fälligkeit aufhört. 154
Den Inhabern dieser Obligationen offerieren wir bis auf weiteres die Konversion in unsere

3 3/4 % Kassa-Obligationen

5 Jahre laufend

Zürich, den 15. Dezember 1936. Die Direktion.

Société Anonyme de Participations Electriques (SAPAR), Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 30. Dezember 1936, 11 Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Basel, Gartenstrasse 31.

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, sowie der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 30. November 1936. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis des ersten Geschäftsjahres.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. Dezember 1936 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.
Behufs Teilnahme an dieser Versammlung sind die Aktien bei der Gesellschaft, Gartenstrasse 31, in Basel, bis spätestens zum 24. Dezember 1936 zu hinterlegen. (7085 Q) 2970 i

Basel, den 12. Dezember 1936. Der Verwaltungsrat.

Spar- & Leihkasse in Bern

Auszahlung der Zinse pro 1935 und 1936 auf die privilegierten Sparguthaben bis zum Betrage von Fr. 5,000.-

Mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörden gelangen die in den Jahren 1935 und 1936 aufgelaufenen Zinse auf sämtlichen, gemäss dem Eidg. Bankengesetz bis zum Betrage von Fr. 5,000.— pro Einleger privilegierten Sparguthaben

ab 9. Dezember 1936 an unsern Schaltern zur Auszahlung.

Die nicht bezogenen Zinse werden dem betreffenden Sparheft als neues Sparguthaben gutgeschrieben und sind somit auch später jederzeit frei verfügbar.

Diese Zinsfreigabe erstreckt sich nicht auf die Zinse der den privilegierten Betrag von Fr. 5,000.— pro Einleger übersteigenden Sparguthaben und auch nicht auf die Zinse auf Kontokorrentbüchlein (graue Büchlein), auf Guthaben in laufender Rechnung und von Kassascheinen.

Im Interesse einer geordneten und ruhigen Abwicklung des Zinsbezuges und um grossen Andrang und langes Warten an den Kassenschaltern zu vermeiden, ersuchen wir die Sparheftinhaber, auch die früheren Morgen- oder späteren Nachmittagsstunden zu benützen. Auswärts wohnende Einleger können ihre Büchlein einsenden, worauf ihnen der Zinsbetrag unter Rücksendung der Büchlein per Post überwiesen wird. Der Zinsbezug kann auch im Laufe des neuen Jahres ohne Nachteil stattfinden, da die hievori präzierten nicht erhöhten Zinse als jederzeit frei verfügbares neues Sparguthaben behandelt und in keiner Weise von der Sanierung erfasst werden.

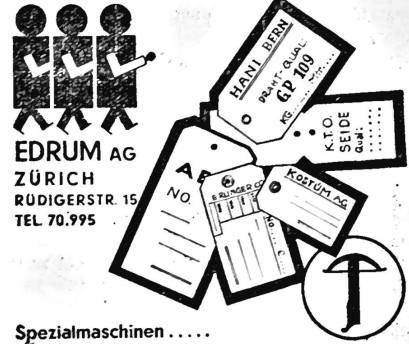
Die Direktion.

RESTAURANT
HOTEL **SCHWEIZERHOF** BERN

Bequeme Konferenz-zimmer PREISE zeitgemäss bescheiden Treffpunkt der Geschäftswelt

6-8 **H. Schüpbach, Dir.**

Etiketten
MUSTERKARTENFABRIK
BUCHDRUCKEREI



EDRUM AG
ZÜRICH
RÜDIGERSTR. 15
TEL. 70.995

Spezialmaschinen
unsere Preise überraschen

Aktiengesellschaft sucht Kapital

in Form von Aktien oder Obligationen zur Ausbeutung erstklassiger schweizerischer und ausländischer Patente für die Zahnärztelehrerbranche. 2963

Jegliche Auskunft über seriöses Geschäftsgebarung und interessanten Ertrag wird erteilt.

Offerten unter Chiffre V22412 U an **Publicitas Biel**.

Bin stets **Kassa-Käufer** von Liquidationsposten in

Textilwaren

aller Art, wie Woll-, Baumwoll-, Seidenstoffe, Dekorationsstoffe, Strickwaren etc. 2934

Offerten möglichst bemustert erbeten an
Siegfried Marx, Basel,
Freiestrasse 74.

Gebildeter Kaufmann

Schweizer, vieljährige Auslandspraxis, sprachkundig, bilanzsicherer Buchhalter, guter Verkäufer und Propagandist, 1a Referenzen, **übernimmt Posten.** Bescheidene Ansprüche. Gef. Angebote unter Chiffre H A B 2960 an Publicitas A.-G. Bern.

JALMAC S.A., ST. MORITZ

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 29. Dezember 1936, 17¼ Uhr, ins Bureau der Gesellschaft, Haus Gentiana, St. Moritz.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- u. Verlustrechnung.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Verwaltung und der Kontrollstelle.
7. Diverses.

(10571 Z) 2965

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Geschäftsbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle, liegen allen denen, die sich als Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft in St. Moritz, Haus Gentiana, zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktien titel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

St. Moritz, den 12. Dezember 1936.

Die Verwaltung.

Salmenbräu Rheinfelden

Der Dividenden-Coupon Nr. 36 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 6 % Couponsteuer mit

Fr. 20.- netto

eingelöst von der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und in Basel, den Herren Elinger & Cie., Basel, dem Schweizerischen Bankverein in Basel, der Aargauischen Hypothekbank, Filiale Rheinfelden, der Aargauischen Kantonalbank in Rheinfelden und der Brauerei in Rheinfelden.

Rheinfelden, den 12. Dezember 1936.

(7077 Q) 2972 i

Der Verwaltungsrat.

Tannerie de Vevey

Société Anonyme

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon dividende n° 42 est payable dès le 15 décembre, par fr. 21,277 (sous déduction du timbre fédéral) auprès des établissements de banque ci-dessous: Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne; Crédit du Léman, à Vevey; Messieurs Armand d'Ernst & Co, à Berne, et au Bureau de la Tannerie (Villa Antonia). 2974 i

Vevey, le 14 décembre 1936.

Le Conseil d'administration.



INSTALLER ET SOUS-AGENTS
LE BUREAU SUISSE

2912

SOUTHERN RAILWAY

Eisenbahn-Fährboot-Dienst
Dunkerque-Dover und vice versa

Güterbeförderung ohne Umlad zwischen dem Kontinent und England

Zwecks Informationen u. Transportpreisen sich zu wenden an die 2425

Generalfrachtagenten
World Transport Agency Ltd.
BASEL - Markthalle.

Telegramme: „Groupage“ — Tel.: 24.880.

Hofgut in Deutschland (Baden)

von Schweizerbürger zu tauschen gesucht gegen Liegenschaft od. Guthaben in der Schweiz. 2943

Zu erfragen unter Chiffre T 58653 Q an Publicitas Basel.

Obligations de la Société Générale de Conserves Alimentaires

Messieurs les porteurs d'Oblig. de l'Emprunt 4 % de 1906 de la Société Générale de Conserves Alimentaires, à Genève, (anc. Saxon) venant à échéance le 31 décembre 1936, et des Emprunts 4 ½ % de 1909 et 1910, qui ont été dénoncés au remboursement pour le 1^{er} janvier 1937, sont informés que les titres remboursables comme dit ci-dessus seront payables à leur échéance aux domiciles suivants:

- à Genève: à la Société de Banque Suisse;
- à Lausanne: à la Société de Banque Suisse;
- à Vevey: à l'Union de Banques Suisses et chez MM. de Palézieux & Co.

(11208 x) 2919 j

Le conseil d'administration.

Die Vielseitigkeit des Schweiz. Handelsamtsblattes bringt es mit sich, dass diese Zeitung nicht nur von einer Person eines Betriebes durchgesehen wird. Sie zirkuliert vom Direktor bis zum Buchhaltungsgehilfen. Ein einzelnes Exemplar des Handelsamtsblattes wird sehr oft von



7 und mehr Personen gelesen!

Zur Ergänzung Ihrer Geschäfts- und Privatbibliothek

Mehr Bücher lesen?

Soll der Kaufmann Bücher lesen? Unbedingt ja! Aber er hat keine Zeit dazu. Vielleicht gehört er sogar zu den Leuten, die auf diese Frage eine billige Antwort parat haben: «Lesen und studieren, heisst Zeit verlieren». Er kommt also nicht dazu, eine Fachschrift oder ein Buch zu lesen? Wie schade. Denn Zeit und Geld (es braucht ja nicht viel), die man für seine Weiterbildung ausgibt, tragen Früchte. Ungezählt sind die Männer, die der Lektüre ihren beruflichen Aufstieg verdanken. Wissen Sie, dass der verstorbene grosse Erfinder Thomas Edison regelmässig 52 Fachzeitschriften las? Niemand wird deshalb auf den Gedanken verfallen, ihn einen Bücherwurm zu heissen. Und wenn Mussolini in seinem Arbeitsprogramm pro Tag die Lektüre wenigstens einer Schrift vorsieht, so bleibt er deshalb nicht minder ein Mann der Tat. Aber die Lektüre regt ihn an, wie Henry Ford seine erste Idee zum Automobilbau auch einer technischen Fachzeitschrift verdankte.

Finden Sie nicht auch, dass in einer Zeit so umwälzender Wandlungen im wirtschaftlichen Leben und im Geschäftsleben, der Kaufmann allen Grund hat, sich ständig umzusehen, nicht zu rasten, um nicht zu rotten. Oder hat der kaufmännische Angestellte vielleicht mit abgeschlossener Lehrlingsprüfung für sein ganzes Leben den Schlüssel aller Berufsgeheimnisse im Sack?

«Die Praxis tut's auch», meint da der Bücherfeind. Wie aber, wenn diese Praxis nur einen kleinen, ja winzig kleinen Sektor der grösseren Zusammenhänge unseres beruflichen Wirkungskreises darstellt. Je enger dieser Sektor ist, je rationalisierter der Betrieb, in den wir eingespannt sind, je kleiner unser Ueberblick und damit unser beruflicher Horizont... um so unersetzlicher, um so wertvoller, um so willkommener sollte da das gute Fachbuch sein! Und um so begieriger, um so interessierter müssten sich in helleu Scharen jung und alt zum nützlichen Fachberater, dem guten kaufmännischen Buch, herandrängen.

Ausnahmen vorbehalten — man spürt nicht viel von diesem Andrang. Zu spät dann aber geben stellenlos gewordene Kaufleute freimütig zu, dass sie in guten Zeiten für ihre berufliche Weiterbildung zu wenig getan haben. Die Gelegenheiten sind versäumt, Anschlüsse verpasst. Zu spät heisst in solchen Fällen: unwiederbringlich!

Man hat nie ausgeleert!

«Jeder, der aufhört zu lernen, ist alt, mag er 20 oder 80 Jahre zählen. Jeder, der weiterlernt bleibt jung und wird ständig wertvoller.» So sagt Henri Ford. Nur aus den eigenen Erfahrungen lernen zu wollen, ist töricht. Wer vorwärtskommen und Erfolg haben will im Leben muss vielmehr auch die in Büchern für ihn niedergelegten Kenntnisse von Fachleuten und die Erfahrungen, die andere vor ihm machten, zu Nutze ziehen. Besonders in Rechtsfragen und geschäftlichen Unternehmungen ist es sehr kostspielig, erst durch Schaden klug zu werden. Hier helfen die Bücher des Polygraphischen Verlages in Zürich. Dieser Verlag zählt hervorragende Gelehrte und Praktiker zu seinen Mitarbeitern. Neben der weitherum bekannten und beliebten Gesetzessammlung, betitelt «Rechtswörterbuch der Schweiz» von a. Oberrichter Dr. G. Schneider und vielen mit Einführungen und Erläuterungen versehenen Textausgaben einzelner eidgenössischer und kantonaler Gesetze, leisten insbesondere die Lehr- und Handbücher des schweizerischen Obligationenrechtes und des Zivilgesetzbuches, die die Berner Professoren Guhl, Tuor und Homberger zu Verfassern haben, jedem, namentlich aber den Kaufleuten, Beamten und Anwälten die wertvollsten Dienste. Dem Geschäftsmann, der seine Waren nicht hüten sondern verkaufen will, ist ganz speziell das Buch «Kaufmann oder Krämer» von Direktor Joseph Zimmermann, zu empfehlen. Der Verfasser, ein grosszügiger Kaufmann, der bedeutende Detailgeschäfte und Warenhäuser geleitet hat, lehrt in seinem Buche ein Geschäft nicht nur zu verwalten, sondern ertragreich zu führen. Kein Direktor, Verwaltungsrat, Revisor oder Mitglied einer A.-G. sollte versäumen, die Zeitschrift «Die Schweizerische Aktiengesellschaft», die ebenfalls der Polygraphische Verlag herausgibt, zu abonnieren. Sie informiert ihn über die eidgenössische und kantonale Gesetzgebung, die Gerichtsentscheide eidgenössischer und kantonaler Instanzen, über die Steuerpraxis und Wirtschaftsfragen und gibt ihm manchen wertvollen Wink.

«Répertoire de la Production Suisse» 1936—1937

L'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich et Lausanne, a fait paraître il y a quelques mois déjà une nouvelle édition en langue allemande du «Répertoire de la Production Suisse», ouvrage édité pour la première fois en 1917. Il s'agit d'un volume de 700 pages environ qui, grâce à une révision consciencieuse de la documentation disponible et à des recherches effectuées auprès des maisons suisses, se présente sous une forme particulièrement complète et exacte. Avec plus de 6000 rubriques ce livre d'adresses est en même temps le plus général et le plus détaillé des ouvrages à consulter sur la production suisse, de l'industrie, de l'artisanat et de

Für Ihre Geschäfts- und Privatbibliothek

Für Ihre Geschäftsbibliothek:
Hermann Ullstein
Wirb und werde!

Ein Lehrbuch der Reklame. Mit ca. 50 zum Teil farbigen Bildern. Quartformat. In Leinwand Fr. 12.50. Ein Buch der lebendigen, vielseitigen Anregung, mit Beispielen aus der grossen internationalen Reklame in Bild und Text.

Fritz Marbach
Kartelle, Trusts und Sozialwirtschaft

Broschüre Fr. 7.50, in Leinwand gebunden Fr. 9.—. Eine Darstellung lebenswichtiger Probleme der modernen Wirtschaft.

A. Franke A.G. • Verlag • Bern

Zu Ihrer Erholung:
Hans Schröder
Erlebter Krieg

Mit 30 Originalphotos. In Leinwand Fr. 7.—. Das Dokument eines Kriegsteilnehmers aus neutraler, sachlicher Rückschau.

Otto Zinniker
Der Vater

Ein Roman. In Leinwand Fr. 6.80. Ein kraftvolles Buch aus der schweizerischen Wirklichkeit.

Heinrich Herm
Begegnung im Urwald

Roman. In Leinwand Fr. 7.—. Das Schicksal eines europäischen Arztes in den Tropen.

Geschenkwerke • Benziger Verlag

Die Kunst, anständig zu sein

von Arkas
Karton Fr. 4.30. Gebunden Fr. 5.50. Eine gute Zukunft wird von anständigen Menschen geschaffen. Dieses Buch ist ein prächtiger Anwalt für diese Zukunft u. die Anständigkeit.

So einfach ist er nicht

von Otto Michael
Eine Geschichte von Mut und Übermut. Geb. Fr. 5.20. Aus der Jugend v. heute für die 14—16jährigen. Die Geschichte eines Streiches, seiner Wirkung und seiner Gutmachung. Strahlende Erzählg. heutg. Lebens.

Ein schweigsamer Held

von J. Hilton
4-6. Tausend. Roman. Geb. Fr. 5.20. Ein Roman voll Kraft, Spannung und Tiefe. Der Roman eines ganz, Mannes und einer ganzen Frau. Wertvoll, gestaltenreich, zwingend, wahr.

Marxismus am Ende!

Schicksal einer Bewegung von L. Brunner
Geb. Fr. 5.80. Das in seinem Nachweis meisterhafte Buch eriasst ein Kernproblem der europäischen Entwicklung in der Tiefe. Unentbehrlich für jeden, der unsere wirtnisvolle Zeit verstehen will.

Durch jede Buchhandlung erhältlich

Nur vollen Erfolg mit **Kümmery, Leistungskarten** auf **Pflanzenfaserplatten** in allen Masstäben und in allen Buchhandlungen erhältlich.

Kümmery & Frey Bern



Das Schweizerische Obligationenrecht
Mit Einschliess des Handels-, Wechsel- und Versicherungsvertragsrechtes. — Von Dr. Theo Guhl, Professor an der Universität Bern. 2. Auflage. I. Halbband, in Grossoktav, gebunden Fr. 10.—. • Der vorliegende erste Halbband behandelt den allgemeinen Teil des Obligationenrechtes, sowie die einzelnen Vertragsverhältnisse. Er ist dem Geschäftsmann, Beamten und Anwalt ein ungemein nützlicher, täglicher Wegweiser. Insbesondere dem Kaufmann dient er als vorzügliche Einführung in das Gebiet des Obligationenrechtes. Dank der klaren Systematik und dem am Schlusse angeführten Sachregister eignet er sich sehr gut zum Nachschlagen für den, der über eine bestimmte Frage Auskunft sucht. Der zweite Halbband, der den revidierten Teil des Obligationenrechtes zur Darstellung bringt, wird bei Inkrafttreten des neuen Gesetzes erscheinen.

Das Schweizerische Zivilgesetzbuch
Eine systematische Darstellung mit Berücksichtigung der Rechtsprechung des schweiz. Bundesgerichtes. — Von Dr. P. Tuor, Professor an der Universität Bern. 3. Auflage. In Ganzleinwand gebunden Fr. 28.—. • Das bekannte Werk von Prof. Dr. Tuor ist eine systematisch aufgebaute, einführende Darstellung des ZGB. Es ist keineswegs eine trockene Wiedergabe der Gesetzestexte, sondern eine übersichtliche Erläuterung des gesamten Rechtsstoffes, vielfach auf Grund praktischer u. anschaulicher Beispiele.

Kaufmann oder Krämer
Durch bessere Geschäftspolitik mehr Erfolg im Detailhandel. Von Joseph Zimmermann. Broschiert Fr. 7.—, in Ganzleinwand gebunden Fr. 8.—. • Der Zentralsekretär des Schweiz. Detailhändlerverbandes sagt darüber: «Dieses Buch, geboren aus der Lebenserfahrung und Lebensarbeit einer ersten Autorität, ist berufen, zum Standardwerk des Detailhandels zu werden». Es gibt eine sehr lebendige Darstellung der Technik moderner Betriebsleitung.

Zu beziehen in jeder Buchhandlung
Polygraphischer Verlag A.G. Zürich.

Seeben erschien der 1. Band von **Die Doppelgesellschaft**

als rechtliche Organisationsform der Kartelle, Konzerne und anderer Unternehmenszusammenschlüsse nach deutschem und schweizerischem Recht, in drei Bänden, von Dr. jur. **Ednaur Nauegli**, Zürich-St. Gallen. 280 Seiten. In Leinen geb. Fr. 19.50.

Die erste bisher vollständigste Systematik der verschiedenen wirtschaftlichen Konzentrationsformen. Ein Handbuch für Wirtschaftswissenschaftler, Wirtschaftspolitiker, Industrielle, Journalisten.

Alb. Nauck & Cie.
Zürich 8

Zur Ergänzung Ihrer Geschäfts- und Privatbibliothek

l'agriculture. L'ouvrage contient un Index des produits, dans lequel les articles sont cités par ordre alphabétique, un Répertoire des produits, contenant les mêmes articles logiquement classés par branches et l'indication des producteurs respectifs, un Répertoire des fabricants par ordre alphabétique et un Appendice, contenant les listes des maisons d'exportation et de transit les plus importantes, de banques, de sociétés d'assurances et de transport, de bureaux de renseignements, d'ingénieurs-conseils, d'entreprises de construction, de bureaux de brevets. Le livre d'adresses parait en langue allemande, française, anglaise et espagnole et sa distribution en Suisse et à l'étranger sera surveillée avec le plus grand soin. Il constituera un moyen de propagande efficace en attirant l'attention des intéressés éventuels sur les multiples aspects de la production suisse.

Aus dem „Bücherparadies“

Bücher sind wie ein Paradies, das noch offensteht. Jedoch die babylonische Sprachverwirrung ist über die Welt gekommen, und der Weg zum Buchparadies geht entlang einer bestimmten Sprache und Wesensart. Die vertrautesten Wege aber finden wir Schweizer in jenen Büchern, die unsere Schweizer Dichter uns schenken. Denn ihre Wesensart ist unsere Wesensart, so schrieb kürzlich der Schriftsteller Hermann Hiltbrunner. Hat er nicht voll und ganz recht? Ihre Wesensart ist unsere Wesensart: die führenden Geister haben es heute fast unterschiedslos als dringende Notwendigkeit erkannt, in der Besinnung auf die Eigenart und die angestammten Werte unseres Landes jene Selbsterkennung und Festigkeit zu suchen, deren wir dringend bedürfen. Und welche Namen kommen hier in Frage? Ein Geist, der uns so wesensverwandt anspricht als irgend möglich, der uns im eigenen Wesen ganz unmerklich das Unvergänglich-Schweizerische, das Immergültige und damit auch unsere Aufgaben, unsere Freuden, unsere Richtlinien und Pflichten zeigt, ein solcher Geist unverfälschten Schweizer-tums ist Rudolf von Tavel. Seine Mundartromane aus den grossen Tagen der Schweizergeschichte, sein soeben in Volksausgabe erschienener Erzählungsband «Bernbiet» sind Werke, deren man sich in der Festzeit gerne erinnert.

Neue Benziger Bücher

Der Benziger Verlag verschiebt dieses Jahr einen schönen Jahreskatalog «Benziger Bücher 1936/37», der auf seinem Umschlag einen trefflichen Holzschnitt zeigt: schweizer Landschaft. Dieser Katalog ist in jeder Buchhandlung oder direkt vom Verlag (Einsiedeln) zu beziehen. Im Einzelnen verweisen wir auf folgende Geschenkwerke: Castell, Die Bundesbriefe zu Schwyz (Geb. 2.20, eine treffliche Einführung in unsere Geschichte und Demokratie); Brunner, Marxismus am Ende? (Geb. 5.80, eine ungemein sachliche Darstellung der politischen Lage); Hilton, Ein schweizerischer Held (Geb. 5.20, einer der sehr wenigen Romane, die Sinn und Unterhaltung gleichzeitig zu geben verstehen); Arkas, Die Kunst, anständig zu sein (Geb. 5.50, eines der feinsten Bücher über das Menschenbild heute); schliesslich Lienert, Tobias und die Goldvögel (Geb. 4.80, ein Buch des schalkhaften Lachens von einem urchigen Innerschweizer).

Dr. E. Naegeli, Die Doppelgesellschaft

Bei diesem Werk handelt es sich um die erste grössere Spezialarbeit über die Doppelgesellschaft, die wichtigste Rechtsform der Syndikate, Zweckgemeinschaften, Interessengemeinschaften etc. Zum erstenmal wird hier unter Verarbeitung eines umfangreichen Materials aus der neueren deutschen, schweizerischen und internationalen Praxis eine Gesamtdarstellung aller wesentlichen, dieses rechtliche Kombinationsgebilde beherrschenden Fragen versucht. — Da die Doppelgesellschaft aber nicht bloss dem deutschen und schweizerischen Recht eigentümlich ist, sondern in irgend einer Form mehr oder weniger überall, wo es Kartelle und ähnliche Gebilde gibt, praktisch in Erscheinung tritt, hat dieses Werk schlechthin internationale Bedeutung. (Verlag A. Nauck u. Cie., Zürich).

Der Grosse Brockhaus in 20 Bänden

Die Herausgabe dieses Standardwerkes des internationalen modernen Wissens war eine kulturfördernde Tat im besten Sinne. Immer wieder überrascht das Werk nicht nur durch seine Vielseitigkeit, sondern auch durch eine Exaktheit und Zuverlässigkeit, wie man sie sonst wohl nirgends findet. Es gibt kaum eine Frage des theoretischen oder praktischen Wissens, die nicht in diesem Werke in präzisester Form beantwortet wird. Eine Weltverbundenheit menschlicher Gedanken und Erfahrung geben dem Grosse Brockhaus den internationalen Ruf. Wer das Werk besitzt, will es nicht mehr missen; wer es kennt, weiss seinen Wert und seine Unentbehrlichkeit zu schätzen. Der Grosse Brockhaus sollte wirklich in keinem kommerziellen, industriellen oder juristischen Bureau fehlen; auch nicht in der guten bürgerlichen Familie, wo die Eltern wie die heranwachsende Jugend reichlichen Gewinn und Belehrung daraus ziehen können. Wenn

Wissen bedeutet Macht!

man sich über die Ausstattung der 20 Bände äussern soll, so kann darüber nur ein Lob bestehen. Ein beispielloses Bildmaterial an bunten und farbigen Tafeln und Textskizzen ist da zusammengetragen worden, um den klar gefassten Text der Bände zu illustrieren. Dass der Verlag sich eine saubere technische Ausführung sehr angelegen sein liess, erkennt man aus jeder aufgeschlagenen Seite. Der grosse Brockhaus behält für lange Jahre seinen vollen Wert; er ist, entsprechend der über 125-jährigen Erfahrung des Verlages, in denkbar sorgfältigster Weise angelegt und aufgebaut, so dass vorübergehende Tageserscheinungen sein grundlegendes Wissen und seinen unumstösslichen Tatsacheninhalt in keiner Weise beeinflussen können.

Wer im Wirtschaftsleben steht

bedarf eines zuverlässigen Nachschlagewerkes, das über die Struktur unserer Finanzwirtschaft zuverlässig und erschöpfend Auskunft gibt.

Das Schweizerische Finanzjahrbuch

ist das einzigartige finanzwissenschaftliche Werk der Schweiz, das ausführlich über den Währungs-, Zahlungs- und Kapitalverkehr unseres Landes, über Bundes-, Kantons- und Gemeindefinanzen, das Eisenbahn- und Bankwesen und über die Rechnungsergebnisse der hauptsächlichsten industriellen Unternehmungen berichtet. Es wird redigiert von ersten schweizer. Finanzsachverständigen. Die neue Ausgabe erscheint nach Neujahr 1937. Subskriptionspreis Fr. 20.—, nach Erscheinen Fr. 22.—.

Verlag Zimmermann & Cie. AG.
Kapellenstrasse 6 **Bern**

Wertpapierbesitzer!

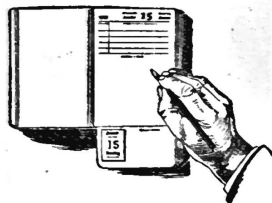
Gründliche und zuverlässige Orientierung über die internationalen Wertpapier-, Geld-, Waren- und Rohstoffmärkte durch das einzige, täglich erscheinende Fachblatt der Schweiz

„Finanz und Wirtschaft“

Eigener Spezialdienst für Börsenberatung durch langjährigen bewährten Fachmann. Verlangen Sie Probenummern durch den Verlag „Finanz und Wirtschaft“, Bleicherweg 36, Zürich 2.

Praktische Festgeschenke

für Ihre Geschäftsfreunde und ein gediegenes Werbemittel für Ihre Firma sind die



Armbrust-Agenda

und der

Memo-Taschen-Kalender

Beim Bezuge eines grösseren Postens kann ohne Mehrkosten der Aufdruck Ihrer Firma angebracht werden.

Hallwag Bern

Einzel Exemplare beziehen Sie bei jeder Papeterie

Zur Ergänzung Ihrer Geschäfts- und Privatbibliothek

Schweizerisches Finanzjahrbuch

Finanzwissenschaftliches Nachschlagewerk. Verlag Zimmermann & Cie. A. G., Bern. Ca. 700 S. Preis geb. Fr. 22.—, subskr. Fr. 20.—. — Zu Anfang jedes Jahres erscheint dieses in seiner Reichhaltigkeit unübertreffliche Handbuch der schweizerischen Finanzwirtschaft. Für seine Redaktion zeichnen die besten Fachleute der schweizerischen Finanzwirtschaft. In der Tat beantwortet dieses Buch alle Fragen nach dem Stand der öffentlichen Finanzen in klarster Weise. Ebenso deutlich werden die Rechnungsergebnisse und die Firmenverhältnisse unserer Banken und Industrien angegeben. Alles in allem ein Werk, das Behörden, Politikern und Kaufleuten ebenso unentbehrlich ist wie dem Privaten, der sich um die Finanzverhältnisse unseres Landes interessiert. Frühere Jahrgänge, die naturgemäss dokumentarischen Wert besitzen, sind zu reduziertem Preis z. T. auch jetzt noch erhältlich.

Die Wandkarte als wertvolles Hilfsmittel für Organisationen und Statistik

Im Trubel der Arbeit vergisst man oft, sich die Arbeit durch alle möglichen praktischen Hilfsmittel zu erleichtern. So trifft man noch viele Betriebe an, bei denen die Kundenübersicht anhand von langen Listen, ohne jegliche graphische Darstellung geführt wird. Mit Vergnügen stellt man dann anderswo fest, dass an der Wand eine schöne Schweizerkarte mit farbigen Nadeln, farbenfreudig besteckt, hängt. Dabei hängt die Karte nicht wie in der Schule, wellig auf Leinwand aufgezogen mit Stäben versehen, sondern sie liegt sauber und glatt gespannt auf einer Platte von Pflanzenfasern, die ein leichtes Einstecken und Wechseln von Nadeln ermöglicht. Die Firma Kümmerly & Frey ist in der Lage, alle Karten zu liefern und auf derartige Platten bis zu einer Grösse von 1,50 x 3 m aufzuziehen. Der Preis pro m² aufgeklebter Karte kommt ungefähr auf Fr. 4.— zu stehen. Die Nadeln in allen Farben und Grössen werden ebenfalls durch den geogr. Kartenverlag Kümmerly & Frey Bern, geliefert.

„BERN, Land und Leute

zwischen Finsteraarhorn und Doubs“

herausgegeben von Walter Schmid, 112 Seiten Text, 350 Seiten Kunstdruckbilder, Verlag Hallwag Bern. Als erster Band der Serie «Pro Helvetia» erschien das Wallis. Soeben kommt nun der zweite Band heraus, das Bern-Buch. Der ganze Kanton, von den Gletschern des Oberlandes bis zum fernen Zipfel von Pruntrut, wird in diesen Seiten eingehend erschlossen. Natur, Geschichte, Volkstum und Arbeit, alles was sich innerhalb des Kan-

tons Bern abspielt, spiegelt sich hier wieder. Text, Zeichnungen und Bilder ergeben als Ganzes eine einzigartige, grossangelegte und bis dahin unbekannt Monographie, die nicht nur für den Bewohner des Bernerlandes, sondern auch für jeden Freund unserer schweizerischen Heimat ein Buch der Belehrung und Erinnerung sein wird. Ueber 60 Schriftsteller und Photographen haben an diesem prächtigen Werk mitgearbeitet. Es ist ein Buch, das gleichermaßen den beschaulichen Wanderer, den Freund landschaftlicher Eigenarten und volkstümlicher Ueberlieferungen wie den Bewohner bernischer Lande entzückt und bei jung und alt eine Mission erfüllt, die gerade in der heutigen Zeit doppelt wertvoll ist.

Finanz und Wirtschaft

Wer sich mit Wertpapiergeschäften befasst, sei es als Bankier, Vermögensverwalter oder Privatkapitalist, der wird sich über die Tendenzgestaltung an den internationalen Wertpapiermärkten täglich auf dem Laufenden halten müssen. Es genügt nicht, dass man sich alle Wochen einmal über den Kursstand seiner Papiere orientiert oder gelegentlich eine

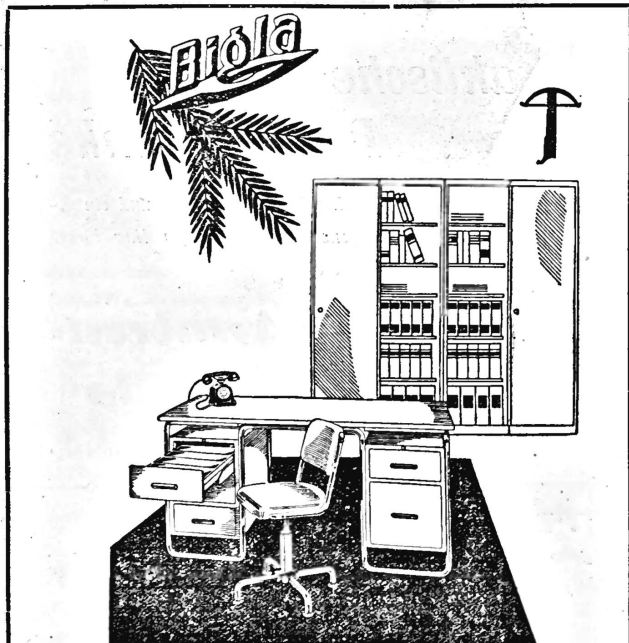
Durch Bildung zum Erfolg!

Abhandlung über dieses oder jenes Papier liest. Die Beobachtung der täglichen Marktschwankungen ist heute viel wichtiger. Die Berichterstattung des in Zürich seit bald 10 Jahren täglich erscheinenden Fachblattes «Finanz und Wirtschaft» für Wertpapierbesitzer und Börseninteressenten bietet dazu die denkbar beste Gelegenheit.

Erwin Faller: „Ich war der Koch des Negus“

Drei Jahre am Kaiserhof von Addis Abeba, verfasst von Herbert Volck, 280 Seiten, gebunden 6.80, broschiert 4.80, Verlag Hallwag Bern.

Auf den Schiffen des Norddeutschen Lloyd und dann auf der Griesalp im Berner Oberland verdiente sich Faller die Sporen seines Berufes. Am Hofe Haile Selassie war er bis zum Sturz des Kaiserthrones drei Jahre dessen Leibkoch. Von Schilderungen drolliger Begebenheiten in der Hof-



Geschenke für den Herrn von heute:

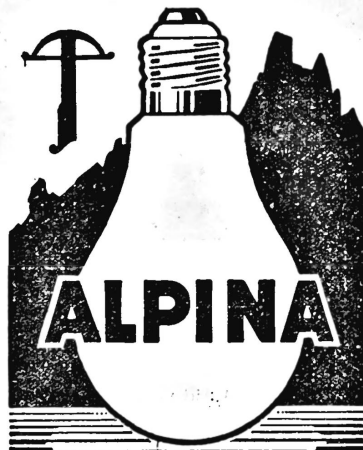
Bigla-Bücherdrank, kombinierbar
Bigla-Itahpult in feiner Ausführung
Prospekte und Offerten zu Diensten

Bigler, Spichtig & Cie. A. G. Biglen-Bern

Rayonvertretungen:

Ostschweiz: J. F. Pfeiffer, Zürich.
Kt. Baselstadt u. Baselland: J. F. Pfeiffer, Basel.
Steiner, Guhl & Cie. A. G., Basel.
Kt. Gené: W. Bertrand, Genève.
Kt. Schaffhausen: J. F. Pfeiffer, Schaffhausen.
Kt. Tessin: S.A. Forniture d'Ufficio Moderno, Lugano.
Kt. Waadt und Wallis: Krieg & Cie., Lausanne.

Doppelwendel-Lampen mit hoher Lichtausbeute



Astron A. G. • Kriens (Luzern) Glühlampenfabrik

Zur Ergänzung Ihrer Geschäfts- und Privatbibliothek

küche, von dunkler Mystik und Zauberei, führt er uns auf kaiserliche Expeditionen ins Landesinnere, lässt uns am Hofleben mit seinen Intimitäten, Geheimnissen, politischen Intriguen teilnehmen. Immer steht Fallér aber in der ganz besonderen Gunst des Kaisers, kocht für ihn die clesensten

Wer nicht liest, lebt nicht!

Gerichte — nach der Fastenzeit sieben Sorten Fleisch — und bringt mit dem ihm angeborenen Sinn Ordnung in Küche und Personal. Während die ersten Fliegerangriffe auf Addis Abeba erfolgen, eröffnet er eine Nachtbar « Astoria ». Das mit dem Gelde seiner Frau eingerichtete Hotel « Suisse » ist jeden Tag überfüllt. Ueberall aber spürt man den geraden und biedereren Charakter unseres Landsmannes heraus, der die Schreckenstage von Addis Abeba kurz vor dem Einzug der Italiener miterlebt, wo sein ganzes Ver-

mögen und das seiner amharischen Frau verloren geht. Mit fieberhafter Spannung verfolgen wir seine Gefangennahme, da er als Spion verdächtigt ist, in Ketten gelegt wird und sich der Negus-Koch nur wie durch ein Wunder durch die Flucht retten kann und dabei mit knapper Not dem Tode entrinnt. Erschütternd und lebendig ziehen die Erlebnisse des jungen Schweizer an unseren Augen vorbei und geben eine packende Schilderung der ostafrikanischen Geschehnisse.

Doppelwendel-Lampen „Alpina“

Licht, immer mehr Licht ist die Forderung des modernen Menschen, und mit recht, handelt es sich doch um die Erhaltung des köstlichsten Gutes des Menschen, das Sehen. — Die Glühlampenfabrik Astron A. G. Kriens, welche ihre Produkte unter der Marke « Alpina » auf den Markt bringt, kommt dieser Anforderung allseitig entgegen. Sie hat als eine der ersten Fabriken in der Schweiz die lichtspendende Doppelwendellampe fabriziert. — Die « Alpina »-Lampe wird in allen gebräuchlichen Ausführungen geliefert, und zwar sowohl als Tropfen-Kugel-, Pilz-, Kerzen- und Röhren-Lampe, wie auch als klare, matte, opal, tageslichtfarbige und gefärbte Lampe.

La **nouvelle édition** (en français) du

Répertoire de la Production Suisse

(Livre d'Adresses des Producteurs
Exportateurs de Suisse)

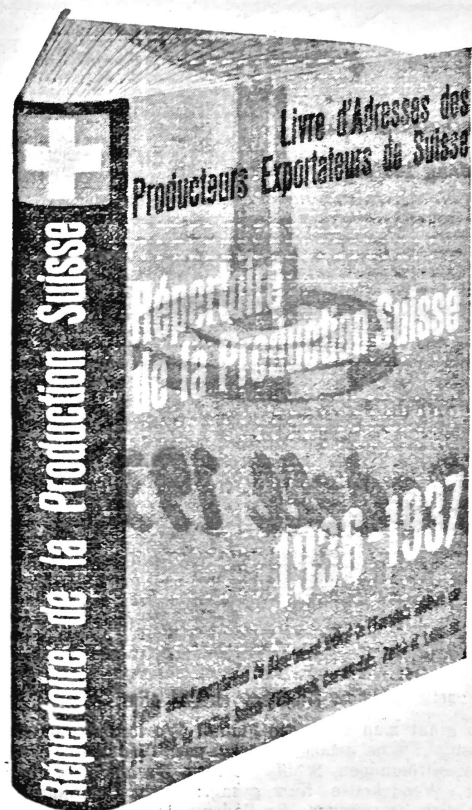
édité par l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich
et Lausanne, avec l'approbation du Département fédéral de
l'Economie publique,

paraîtra ces prochains jours

Ce livre d'adresses vous est indispensable si vous cherchez à connaître les fabricants de produits suisses.

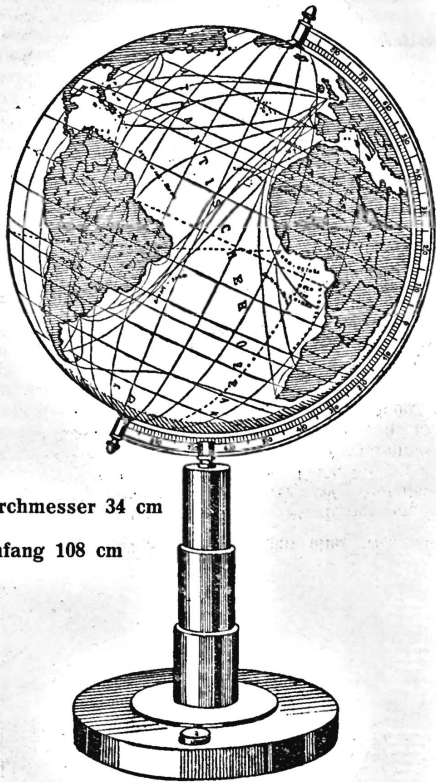
L'ouvrage peut être livré dorénavant en langue allemande ou française, tandis que les éditions anglaise et espagnole sortiront de presse sous peu. — Le prix de l'exemplaire est fixé à Fr. 7.— plus frais de port (Suisse: Fr. —.60, étranger: Fr. 1.30). Les commandes doivent être adressées à l'

Office Suisse d'Expansion Commerciale • Zurich • Börsenstrasse 10



Erdglobus Columbus

**Er bringt Ihnen die weite bewegte Welt
in Ihre Wohnstube!**



Durchmesser 34 cm

Umfang 108 cm

Modell 1937

Fast jeden Morgen und Abend lesen Sie Ihre Zeitung, ziehen dadurch in Ihr Heim die grosse Welt. Aufstände in China! — Japan besetzt die Mandchurei! — Krieg in Spanien — Durchbruch bei Gibraltar — England verhandelt mit Aegypten — England — — — wissen Sie, was dieses Weltreich bedeutet? Kennen Sie die Ausdehnung seiner riesigen Kolonien? Der Columbus-Globus ist die Welt im kleinen. Er zeigt Ihnen das Antlitz der Erde, ihre Kontinente und Ozeane. Die Kolonien tragen die Farben der Mutterländer, so dass die Machtbereiche der Großstaaten gut zu erkennen sind. Dieser Globus ist

die Ergänzung der Bibliothek und des Radios

Was Sie auch immer lesen mögen, immer finden Sie Dinge, die eine schnelle Orientierung auf dem Globus wünschenswert machen. Im Kino erlebten Sie Afrika, Asien und die Südsee, mit dem Radio umspannen Sie in Sekunden den Erdball, und durch den Bildfunk werden Sie bald nicht mehr bloss die Welt hören, sondern auch sehen. Unter solchen Umständen nehmen Sie Anteil an den Vorgängen in der ganzen Welt. Diese Welt aber führt Ihnen der Columbus-Erdglobus vor Augen. Er ist das getreue Abbild unserer Mutter Erde.

Auf dem Globus ist stets das richtige Kartenblatt aufgeschlagen

Eine kleine Drehung genügt und die Kontinente erscheinen und verschwinden wieder, wie Sie es wünschen. Stets sind Sie orientiert über die Bedeutung dessen, was die Zeitungen berichten aus aller Herren Länder. Revolution, Krieg, Erdbeben, Flottenmanöver und was es täglich Neues gibt. Alle Mitglieder Ihrer Familie haben Nutzen von diesem wirklich guten Volksglobus. Ihre Kinder haben helle Freude daran, die ganze Erde vor sich abrollen zu lassen, spielend lernen sie mit Lust, was sie bei Zwang vernachlässigen würden.

Wir liefern diesen vorzüglichen Erdglobus, der vollständig neu revidiert und ergänzt wurde, mit Buchbeigabe, Anleitung zum Gebrauch, mit Kompass und Leselupe zum Preise von 54 Fr.

ohne Preiserhöhung

gegen bequeme Monatszahlung von nur

5 Fr.

Die Ausstattung des Columbus-Erdglobus Nr. 200, Mod. 1937:

niedriger Fuss, Mahagoni poliert, mit verchromtem Metallrand. Kompass mit angeschliffener Facette, hochfein graduiertem, schwerem Meridian, geschliffen und poliert. Die Kugel ist unzerbrechlich und mit allerfeinstem Hartlack überzogen, abwaschbar, das Kartenbild ist vollständig neu, soeben fertiggestellt und so vielseitig und reichhaltig, wie bisher noch niemals gezeigt.

Der neue Columbus-Erdglobus enthält alles, was Sie brauchen, vor allen Dingen als einziger Globus die wirtschaftlichen Eintragungen. Wo gräbt man Gold, wo Platin? Wo fördert man Kohle und Eisen? Silber, Zinn, Blei, Kupfer, Graphit? Wo werden Heringe und sonstige Fische gefangen? usw. usw. Wo sind die wichtigsten Grossender von internationaler Bedeutung? Zeigt kalte und warme Meeresströmungen, Schifffahrtslinien, Eisenbahnen, Fluglinien, die Grenze menschlicher Wohnsitze im Norden und Süden, die Datumslinie, Wendekreise. Kurz gesagt: dieser Columbus-Erdglobus gibt Ihnen das genaue Bild unserer Mutter Erde, worauf Sie leben, mit allen Einzelheiten der Bodengestaltung auf dem Lande und unter Wasser. Die politischen Verhältnisse auf der ganzen Welt zeigt Ihnen die Farbgebung in 28 verschiedenen Nuancen.

Wir liefern zu diesem Globus folgende Gratisbeigaben:

1. Anleitung zum Gebrauch des Columbus-Erdglobus von Prof. Dr. J. Riem.

2. Das Buch: Petersen, Erde und Mensch, 200 S., illustr.

Eine Erd- und Menschensgeschichte von den Ursprüngen der Entstehung unseres Planeten bis zu dem modernen Kampf ums Dasein der grossen Rassen und Völkerschaften. So interessant und fesselnd geschrieben, dass Sie mit

Spannung Seite um Seite umschlagen. Der Globus vor uns wird lebendig, wir schauen in Vergangenheit und Zukunft, erfassen den Weltgeist, der dies Getriebe in Gang hält.

3. Alphabetisches Verzeichnis aller Staaten mit kurzer Erklärung sowie Namenverzeichnis aller Beschriftungen auf dem Globus, alphabetisch geordnet von Karl Graul.

4. Eine Leselupe. 5. Kompass.

Schenken Sie den Columbus-Globus zum Weihnachtsfest!

Buchhandels AG. Zürich

Uraniastrasse 26 (bei der Sihlporte) Postscheck-Konto VIII/10902

Unterzeichneter bestellt hiermit bei der H.A.Bi.

Buchhandels AG. in Zürich

Uraniastrasse 26, Postscheckkonto VIII/10902

Columbus-Erdglobus Nr. 200

Preis 54 Fr. (Verpackung eingeschlossen)

Verkehrs- und wirtschaftspolitische Ausgabe, nebst Beigaben: Lupe, Kompass, Buch: „Erde und Mensch“ von Dr. Jes Petersen, Anleitung zum Gebrauch der Columbus-Erdgloben von Prof. Dr. J. Riem und Ortsregister

gegen bar — gegen Monatszahlungen von 5 Fr. Der ganze Betrag — die erste Rate — wird gleichzeitig eingezahlt — ist nachzunehmenden (Nichtgewünschtes streichen!)

Ort und Tag: _____

Name und Stand: _____